

MARKTGEMEINDE LANA



SITZUNGSPROTOKOLL des GEMEINDERATES

Sitzung
vom
29.04.2021

aufgenommen bei der am 29.04.2021 in Videokonferenz abgehaltenen Gemeinderatssitzung.

Am 29.04.2021 um 18:00 Uhr übernimmt Bürgermeister Harald Stauder den Vorsitz und führt unter dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn Josef Grünfelder, die Anwesenheitskontrolle durch.

Anwesend sind:

	E.A.	U.A.	
1. Harald Stauder			teilweise An- und Abwesenheiten
2. Franco Nietzsche			
3. Gabriele Agosti			
4. Martin Christian Nock			
5. Valentina Andreis			
6. Dieter Oberkofler			
7. Werner Gadner			
8. Marco Sandroni			
9. Klaus Kaspar Ganterer			
10. Norbert Schöpf			
11. Christian Johann Genetti			
12. Jessica Schwienbacher			
13. Peter Gruber			
14. Karl Spergser			
15. Helga Erika Hillebrand			
16. Joachim Staffler			
17. Anna Holzner			
18. Roland Stauder			
19. Philipp Holzner			bis einschließlich Tagesordnungspunkt 08)
20. Helmut Taber			
21. Verena Kraus			
22. Stefan Taber			
23. Deborah Ladurner			
24. Ernst Winkler			
25. Ulrike Laimer			
26. Jürgen Zöggeler			
27. Horst Margesin			

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

Daraufhin eröffnet der Vorsitzende Harald Stauder die Sitzung.

1. Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung.

Der Bürgermeister weist daraufhin, dass die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung den Räten bereits mit der Einberufungsmitteilung zur heutigen Sitzung übermittelt worden ist. Einem schriftlichen Berichtigungsantrag wurde Rechnung getragen und die entsprechende Korrektur vorgenommen

In Ermangelung weiterer schriftlicher Berichtigungs- bzw. Ergänzungsanträge gilt die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Gemeinderatssitzung gemäß Artikel 19 der geltenden Geschäftsordnung als genehmigt.

Die Gemeinderatsmitglieder Klaus Kaspar Ganterer und Deborah Ladurner nehmen die Funktion der Stimmzähler wahr.

2. Genehmigung der Abschlussrechnung 2020 der freiwilligen Feuerwehren von Lana und Völlan.

Berichterstatter: Werner Gadner und Horst Margesin

Nach Einsichtnahme,

in die im Landesgesetz Nr. 15/2002 und der Durchführungsverordnung zur Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste enthaltenen Bestimmungen über die Freiwilligen Feuerwehren und in die von den Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan vorgelegten Rechnungslegungen für das Jahr 2020;

festgestellt,

dass die Rechnungslegungen vom jeweiligen Kommandanten und Kassier unterfertigt worden sind; dass die Rechnungsführungen in jeder Hinsicht, sei es rechnungs- als verwaltungstechnisch, korrekt erscheinen;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit, beschließt der Gemeinderat:

1. die Rechnungslegung, für das Finanzjahr 2020 der Freiwilligen Feuerwehr von Lana, vorgelegt am 15.03.2021 unter Posteinlaufprotokollnummer 16177 mit 25 Ja-Stimmen bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Marco Sandroni), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Freiwillige Feuerwehr Lana	Betrag	in	Euro
I. Teil - Einnahmen			
Kassastand (01.01.2020)	€	25.738,47.-	
Kompetenzgebarung	€	162.165,33.-	
Rückständegebarung	€	0,00.-	
Gesamtbetrag	€	187.903,80.-	
II. Teil - Ausgaben			
Kassaabgang	€	0,00.-	
Kompetenzgebarung	€	153.346,16.-	
Rückständegebarung	€	0,00.-	
Gesamtbetrag	€	153.346,16.-	
Kassastand bei Jahresabschluss 31.12.2020	€	34.557,64.-	
zu übertragende Aktivrückstände	€	80.900,00.-	
zu übertragende Passivrückstände	€	78.363,73.-	
Verwaltungsüberschuss 2020	€	37.093,91.-	

2. die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2020 der Freiwilligen Feuerwehr von Völlan, vorgelegt am 09.04.2021 unter Posteinlaufprotokollnummer 20712, mit 25 Ja-Stimmen bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Marco Sandroni), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Freiwillige Feuerwehr Völlan	Betrag in Euro
I. Teil - Einnahmen	
Kassastand (01.01.2020)	€ 28.812,12.-
Kompetenzgebarung	€ 27.442,34.-
Rückständegebarung	€ 10.885,14.-
Gesamtbetrag	€ 67.139,60.-
II. Teil - Ausgaben	
Kassaabgang	€ 0,00.-
Kompetenzgebarung	€ 55.021,00.-
Rückständegebarung	€ 0,00.-
Gesamtbetrag	€ 55.021,00.-
Kassastand bei Jahresabschluss: 31.12.2020	€ 12.118,60.-
zu übertragende Aktivrückstände	€ 10.000,00.-
zu übertragende Passivrückstände	€ 0,00.-
Verwaltungsüberschuss 2020	€ 22.118,60.-

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass zu Lasten des Gemeindehaushaltes wegen des Bestehens von Überschüssen keine Ausgabenverpflichtung übernommen werden muss;
4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Gemeinde / Comune di

Lana Lana

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di

Freiwillige Feuerwehr Lana



Abschlussrechnung / conto consuntivo

Finanzjahr / Anno finanziario 2020

Der Gemeinde vorbehalten / Spazio riservato al Comune

Abschlussrechnung für das Finanzjahr - Conto consuntivo per l'anno finanziario

2020

Seite/Pag. 1

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

Nr. N.	KAPITEL - CAPITOLI Bezeichnung Denominazione	Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
			Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	I. Titel - Laufende Einnahmen Titolo I - Entrate correnti								
1-1-010	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	23.000,00	17.000,00	0,00	40.000,00	40.150,70	0,00	40.150,70	-150,70
1-1-030	Spenden Oblazioni	30.000,00	21.200,00	0,00	51.200,00	56.327,62	0,00	56.327,62	-5.127,62
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	0,00	0,00	0,00	0,00	5,26	0,00	5,26	-5,26
1-1-500	Zuschuss Stützpunktausrüstung Sussidi attrezzature punto d'appoggio	0,00	4.500,00	0,00	4.500,00	4.126,80	0,00	4.126,80	373,20
	Summe der Eigeneinnahmen Totale entrate proprie	54.000,00	42.700,00	1.000,00	95.700,00	100.610,38	0,00	100.610,38	-4.910,38
1-1-990	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Titels Contributo del Comune a pareggio del titolo I	28.000,00	0,00	0,00	28.000,00	28.000,00	0,00	28.000,00	0,00
	Summe I. Titel Totale Titolo I	82.000,00	42.700,00	1.000,00	123.700,00	128.610,38	0,00	128.610,38	-4.910,38

I. Teil - Einnahmen / Parte I[^] - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
II. Titel - Einnahmen für Investitionen Titolo II - Entrate per Investimenti									
1-2-010	Veräußerung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automezzi ed attrezzi	1.200,00	0,00	0,00	1.200,00	0,00	0,00	0,00	1.200,00
1-2-020	Spenden für Investitionen Obblazioni per investimenti	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00
1-2-030	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	82.000,00	8.900,00	0,00	90.900,00	13.000,00	77.900,00	90.900,00	0,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	12.000,00	3.000,00	15.000,00	0,00
Summe II. Titel Totale Titolo II		99.200,00	8.900,00	0,00	108.100,00	25.000,00	80.900,00	105.900,00	2.200,00

I. Teil - Einnahmen / Parte I[^] - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
III. Titel - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Titolo III - Entrate da Servizi per Conto di Terzi									
1-3-010	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	0,00	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	0,00
1-3-020	Einhebung von Kautionen Riscossione di cauzioni	0,00	100,00	0,00	100,00	100,00	0,00	100,00	0,00
1-3-030	Einhebung von Fehlüberweisungen Riscossione di accrediti errati	0,00	1.500,00	0,00	1.500,00	1.454,95	0,00	1.454,95	45,05
Summe III. Titel Totale Titolo III		0,00	8.600,00	0,00	8.600,00	8.554,95	0,00	8.554,95	45,05
	Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ENDSUMME DER Einnahmen TOTALE GENERALE Entrate	181.200,00	60.200,00	1.000,00	240.400,00	162.165,33	80.900,00	243.065,33	-2.665,33
---	-------------------	------------------	-----------------	-------------------	-------------------	------------------	-------------------	------------------

II. Teil - Ausgaben / Parte II^ - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
I. Titel - Laufende Ausgaben Titolo I - Spese Correnti									
2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Oneri di gestione e manutenzione della caserma	0,00	1.500,00	0,00	1.500,00	1.132,36	0,00	1.132,36	367,64
2-1-020	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione automezzi	26.000,00	0,00	16.000,00	10.000,00	8.613,32	0,00	8.613,32	1.386,68
2-1-030	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamento	11.000,00	0,00	2.855,00	8.145,00	7.744,60	0,00	7.744,60	400,40
2-1-040	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell'equipaggiamento individuale	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	1.130,26	0,00	1.130,26	369,74
2-1-050	Ausgaben für Ausbildung und Einsätze Spese per formazione ed interventi	6.000,00	9.500,00	0,00	15.500,00	15.338,51	0,00	15.338,51	161,49
2-1-060	Speserückvergütungen Rimborso spese	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00
2-1-070	Ausgaben für Versammlungen und Förderung des Vereinslebens Spese per riunioni e promozione della vita sociale	7.000,00	4.000,00	0,00	11.000,00	10.808,39	0,00	10.808,39	191,61
2-1-080	Ausgaben für Veranstaltungen Spese per manifestazioni	15.000,00	27.000,00	0,00	42.000,00	41.668,01	0,00	41.668,01	331,99
2-1-090	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-100	Verwaltungsaufwendungen Spese amministrative	5.000,00	1.100,00	0,00	6.100,00	6.016,30	0,00	6.016,30	83,70
2-1-110	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	700,00	0,00	245,00	455,00	454,50	0,00	454,50	0,50
2-1-120	Ausgaben für Solidarität und Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza					1.415,60	0,00	1.415,60	84,40

II. Teil - Ausgaben / Parte II^ - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
2-1-130	Passivzinsen Interessi passivi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-140	Reservfonds (bis zu 5% der laufenden Ausgaben) Fondo di riserva (fino al 5% delle spese correnti)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-500	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Drehleiter Oneri di gestione, assistenza e manutenzione autoscala	0,00	4.500,00	0,00	4.500,00	4.126,80	0,00	4.126,80	373,20
Summe I. Titel Totale Titolo I		74.200,00	48.100,00	19.100,00	103.200,00	98.448,65	0,00	98.448,65	4.751,35

II. Teil - Ausgaben / Parte II[^] - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
II. Titel - Investitionsausgaben Titolo II - Spese di Investimento									
2-2-010	Außerordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Manutenzione straordinaria della caserma	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-020	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	10.000,00	0,00	8.000,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
2-2-030	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	2.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00
2-2-040	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	60.000,00	3.000,00	0,00	63.000,00	0,00	63.000,00	63.000,00	0,00
2-2-050	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	5.000,00	18.100,00	0,00	23.100,00	14.706,29	7.500,00	22.206,29	893,71
2-2-060	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	30.000,00	9.500,00	0,00	39.500,00	31.636,27	7.863,73	39.500,00	0,00
2-2-500	Ausgaben für zukünftige Investitionen Spese per investimenti futuri	0,00	25.738,47	0,00	25.738,47	0,00	0,00	0,00	25.738,47
Summe II. Titel Totale Titolo II		107.000,00	56.338,47	9.000,00	154.338,47	46.342,56	78.363,73	124.706,29	29.632,18

II. Teil - Ausgaben / Parte II[^] - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
III. Titel - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter Titolo III - Spese per Servizi per Conto di Terzi									
2-3-010	Bevorschussungen Anticipazioni	0,00	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	0,00
2-3-020	Kautionen Cauzioni	0,00	100,00	0,00	100,00	100,00	0,00	100,00	0,00
2-3-030	Fehlüberweisungen Bonifici errati	0,00	1.500,00	0,00	1.500,00	1.454,95	0,00	1.454,95	45,05
Summe III. Titel Totale Titolo III		0,00	8.600,00	0,00	8.600,00	8.554,95	0,00	8.554,95	45,05

ENDSUMME DER Ausgaben TOTALE GENERALE Spese	181.200,00	113.038,47	28.100,00	266.138,47	153.346,16	78.363,73	231.709,89	34.428,58
--	-------------------	-------------------	------------------	-------------------	-------------------	------------------	-------------------	------------------

Allgemeine Zusammenfassung / Riepilogo generale**I. Teil EINKÜNFEN / Parte I^ ENTRATE**

	Endg. Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kassastand / Saldo di cassa am/li 01.01.2020	25.738,47	25.738,47		25.738,47	
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	240.400,00	162.165,33	80.900,00	243.065,33	-2.665,33
Gesamtbetrag / Totale	266.138,47	187.903,80	80.900,00	268.803,80	-2.665,33

II. Teil AUSGABEN / Parte II^ SPESE

	Endg. Veranschlagung Stanzamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	266.138,47	-153.346,16	-78.363,73	231.709,89	34.428,58
Gesamtbetrag / Totale	266.138,47	153.346,16	78.363,73	231.709,89	34.428,58

Kassastand bei Jahresabschluss / Saldo di cassa a fine anno

34.557,64 €

Verwaltungsüberschuss bei Jahresabschluss / Avanzo d'amministrazione a fine anno

37.093,91 €

Lana / Lana, am/li 06.03.2021

Der Kassier / Il Cassiere

Zsöchg Günther

Der Kommandant / Il Comandante

Roland

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di Freiwillige Feuerwehr Lana

Kassen- und Verwaltungsrechnung des Finanzjahres 2020 Conto di Cassa e d'amministrazione dell'anno finanziario 2020

Die Abschlussrechnung über das Finanzjahr 2020 weist folgende Ergebnisse auf:
Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2020 presenta i seguenti risultati:

a) Endergebnis / Risultato finale:

Bezeichnung / Denominazione	Rückstände/Residui	Kompetenz/Competenza	Summe/Somma
Kassastand / Saldo di cassa am / li 01.01.2020			25.738,47
Einhebungen / Riscossioni		162.165,33	162.165,33
Summe / Somma			187.903,80
Zahlungen / Pagamenti		153.346,16	-153.346,16
Kassastand / Saldo di Cassa am / li 31.12.2020			34.557,64
zu übertragende Aktivrückstände / residui attivi da riportare			80.900,00
zu übertragende Passivrückstände / residui passivi da riportare			-78.363,73
Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione 2020			37.093,91
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss im Haushalt/ Avanzo d'amministrazione presunto per l'anno 2021			0,00
Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione rimanente			37.093,91

Freiwillige Feuerwehr / *Corpo dei vigili del fuoco volontari di* Freiwillige Feuerwehr Lana

b) Zusammensetzung des Kassastandes / *Composizione del Saldo di Cassa zum / al 31.12.2020*

Bargeldkassa / <i>Cassa contanti</i>	139,03
Raiffeisenkasse Lana / <i>Cassa Raiffeisen Lana</i>	34.418,61
Kassastand gesamt / <i>Saldo di Cassa totale:</i>	34.557,64

Lana / Lana, am/li 06.03.2021

Der Kassier / *Il Cassiere*

Zöschg Günther



Der Kommandant / *Il Comandante*

Schwarz Roland



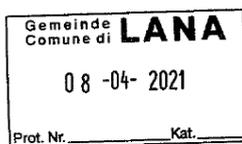
Gemeinde / Comune di
Lana Lana
Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di
Freiwillige Feuerwehr Völlan



Abschlussrechnung / conto consuntivo

Finanzjahr / Anno finanziario 2020

Der Gemeinde vorbehalten / Spazio riservato al Comune



Abschlussrechnung für das Finanzjahr - Conto consuntivo per l'anno finanziario

2020

Seite/Pag. 1

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	I. Titel - Laufende Einnahmen Titolo I - Entrate correnti								
1-1-010	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	500,00	0,00	0,00	500,00	25,60	0,00	25,60	474,40
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	15.400,00	0,00	0,00	15.400,00	0,00	0,00	0,00	15.400,00
1-1-030	Spenden Obiazioni	16.000,00	0,00	0,00	16.000,00	15.434,84	0,00	15.434,84	565,16
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	50,00	0,00	0,00	50,00	0,00	0,00	0,00	50,00
	Summe der Eigeneinnahmen Totale entrate proprie	31.950,00	0,00	0,00	31.950,00	15.460,44	0,00	15.460,44	16.489,56
1-1-990	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Titels Contributo del Comune a pareggio del titolo I	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	0,00
	Summe I. Titel Totale Titolo I	38.950,00	0,00	0,00	38.950,00	22.460,44	0,00	22.460,44	16.489,56

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
II. Titel - Einnahmen für Investitionen Titolo II - Entrate per investimenti									
1-2-010	Veräußerung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automezzi ed attrezzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-2-020	Spenden für Investitionen Obolazioni per investimenti	8.500,00	0,00	0,00	8.500,00	0,00	0,00	0,00	8.500,00
1-2-030	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	5.000,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe II. Titel Totale Titolo II		23.500,00	0,00	0,00	23.500,00	0,00	10.000,00	10.000,00	13.500,00

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
III. Titel - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Titolo III - Entrate da Servizi per Conto di Terzi									
1-3-010	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	500,00	3.700,00	0,00	4.200,00	4.200,00	0,00	4.200,00	0,00
1-3-020	Einhebung von Kautionen Riscossione di cauzioni	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
1-3-030	Einhebung von Fehlüberweisungen Riscossione di accrediti errati	500,00	281,90	0,00	781,90	781,90	0,00	781,90	0,00
Summe III. Titel Totale Titolo III		3.000,00	3.981,90	0,00	6.981,90	4.981,90	0,00	4.981,90	2.000,00
	Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ENDSUMME DER Einnahmen TOTALE GENERALE Entrate	65.450,00	3.981,90	0,00	69.431,90	27.442,34	10.000,00	37.442,34	31.989,56
---	------------------	-----------------	-------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

II. Teil - Ausgaben / Parte II[^] - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
I. Titel - Laufende Ausgaben Titolo I - Spese Correnti									
2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Oneri di gestione e manutenzione della caserma	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	811,83	0,00	811,83	188,17
2-1-020	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione automezzi	3.000,00	0,00	0,00	3.000,00	2.811,16	0,00	2.811,16	188,84
2-1-030	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamento	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	1.472,91	0,00	1.472,91	27,09
2-1-040	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell'equipaggiamento individuale	500,00	240,00	0,00	740,00	736,17	0,00	736,17	3,83
2-1-050	Ausgaben für Ausbildung und Einsätze Spese per formazione ed interventi	1.500,00	2.000,00	0,00	3.500,00	3.499,20	0,00	3.499,20	0,80
2-1-060	Speserückvergütungen Rimborso spese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-070	Ausgaben für Versammlungen und Förderung des Vereinslebens Spese per riunioni e promozione della vita sociale	11.000,00	0,00	1.000,00	10.000,00	5.345,73	0,00	5.345,73	4.654,27
2-1-080	Ausgaben für Veranstaltungen Spese per manifestazioni	9.000,00	0,00	0,00	9.000,00	668,11	0,00	668,11	8.331,89
2-1-090	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
2-1-100	Verwaltungsaufwendungen Spese amministrative	3.000,00	300,00	0,00	3.300,00	3.297,09	0,00	3.297,09	2,91
2-1-110	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	300,00	0,00	0,00	300,00	247,50	0,00	247,50	52,50
2-1-120	Ausgaben für Solidarität und Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	75,14	0,00	75,14	3.924,86

II. Teil - Ausgaben / Parte II[^] - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
2-1-130	Passivzinsen Interessi passivi	300,00	0,00	0,00	300,00	120,76	0,00	120,76	179,24
2-1-140	Reservfonds (bis zu 5% der laufenden Ausgaben) Fondo di riserva (fino al 5% delle spese correnti)	1.850,00	0,00	1.540,00	310,00	0,00	0,00	0,00	310,00
Summe I. Titel Totale Titolo I		33.950,00	2.540,00	2.540,00	38.950,00	19.085,60	0,00	19.085,60	19.864,40

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	II. Titel - Investitionsausgaben Titolo II - Spese di Investimento								
2-2-010	Außerordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Manutenzione straordinaria della caserma	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	1.105,94	0,00	1.105,94	894,06
2-2-020	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	2.305,11	0,00	2.305,11	1.694,89
2-2-030	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	2.177,23	0,00	2.177,23	1.822,77
2-2-040	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	5.500,00	0,00	5.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-050	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	4.000,00	3.650,00	0,00	7.650,00	7.604,74	0,00	7.604,74	45,26
2-2-060	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	4.000,00	13.770,00	0,00	17.770,00	17.760,48	0,00	17.760,48	9,52
2-2-500	Ausgaben für zukünftige Investitionen	0,00	31.697,26	3.920,00	27.777,26	0,00	0,00	0,00	27.777,26
	Summe II. Titel Totale Titolo II	23.500,00	48.117,26	9.420,00	63.197,26	30.953,50	0,00	30.953,50	32.243,76

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	III. Titel - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter Titolo III - Spese per Servizi per Conto di Terzi								
2-3-010	Bevorschussungen Anticipazioni	500,00	3.700,00	0,00	4.200,00	4.200,00	0,00	4.200,00	0,00
2-3-020	Kautionen Cauzioni	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
2-3-030	Fehlüberweisungen Bonifici errati	500,00	281,90	0,00	781,90	781,90	0,00	781,90	0,00
	Summe III. Titel Totale Titolo III	3.000,00	3.981,90	0,00	6.981,90	4.981,90	0,00	4.981,90	2.000,00

ENDSUMME DER Ausgaben TOTALE GENERALE Spese	65.450,00	55.639,16	11.960,00	109.129,16	55.024,00	0,00	55.024,00	54.105,16
--	------------------	------------------	------------------	-------------------	------------------	-------------	------------------	------------------

III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre**Parte III^A - Gestione residui anni precedenti****Aktivrückstände / Residui attivi**

Kapitel Capitolo	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Betr.laut Abrechnung Importi da consuntivo	Einhebungen Riscossioni	Rückstände-Verbleib Rimanenza residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz Differenza
1-2-040	2019	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00
1-3-010	2019	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	885,14	885,14	0,00	885,14	0,00
Summen - Somme			10.885,14	10.885,14	0,00	10.885,14	0,00

Allgemeine Zusammenfassung / Riepilogo generale**I. Teil EINKÜNFEN / Parte I^A ENTRATE**

	Endg. Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kassastand / Saldo di cassa am/li 01.01.2020	28.812,12	28.812,12		28.812,12	
Rückstandsgebarung / Gestione residui	10.885,14	10.885,14		10.885,14	0,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	69.431,90	27.442,34	10.000,00	37.442,34	31.989,56
Gesamtbetrag / Totale	109.129,16	67.139,60	10.000,00	77.139,60	31.989,56

II. Teil AUSGABEN / Parte II^A SPESE

	Endg. Veranschlagung Stanziamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	109.129,16	-55.021,00		55.021,00	54.108,16
Gesamtbetrag / Totale	109.129,16	55.021,00	0,00	55.021,00	54.108,16

Kassastand bei Jahresabschluss / Saldo di cassa a fine anno

12.118,60 €

Verwaltungsüberschuss bei Jahresabschluss / Avanzo d'amministrazione a fine anno

22.118,60 €

Völlen / Foiana, am/li 12.03.2021

Der Kassier / Il Cassiere

Der Kommandant / Il Comandante

Ganterer Hansjörg

(Dienststempel / Timbro)

Unterholzer Sebastian

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di Freiwillige Feuerwehr Völlan

Kassen- und Verwaltungsrechnung des Finanzjahres 2020
Conto di Cassa e d'amministrazione dell'anno finanziario 2020

Die Abschlussrechnung über das Finanzjahr 2020 weist folgende Ergebnisse auf:
Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2020 presenta i seguenti risultati:

a) Endergebnis / Risultato finale:

Bezeichnung / Denominazione	Rückstände/Residui	Kompetenz/Competenza	Summe/Somma
Kassastand / Saldo di cassa am / li 01.01.2020			28.812,12
Einhebungen / Riscossioni	10.885,14	27.442,34	38.327,48
Summe / Somma			67.139,60
Zahlungen / Pagamenti		55.021,00	-55.021,00
Kassastand / Saldo di Cassa am / li 31.12.2020			12.118,60
zu übertragende Aktivrückstände / residui attivi da riportare			10.000,00
zu übertragende Passivrückstände / residui passivi da riportare			0,00
Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione 2020			22.118,60
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss im Haushalt/ Avanzo d'amministrazione presunto per l'anno 2021			0,00
Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione rimanente			22.118,60

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di Freiwillige Feuerwehr Völlan

b) Zusammensetzung des Kassastandes / Composizione del Saldo di Cassa zum / al 31.12.2020

Raiffeisenkassa Lana / Cassa Rurale Lana	12.118,60
Kassastand gesamt / Saldo di Cassa totale:	12.118,60

Völlan / Foiana, am/li 12.03.2021

Der Kassier / Il Cassiere


Gantner Hansjörg

Der Kommandant / Il Comandante


Unterholzer Sebastian



3. Genehmigung der Abschlussrechnung 2020.

Berichterstatter: Generalsekretär Josef Grünfelder

Vorausgeschickt,

dass gemäß Artikel 227 des GvD. Nr. 267/2000 die Abschlussrechnung für das Jahr 2020 vom Gemeinderat bis innerhalb 30. April zu genehmigen ist;

dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 93/2021 der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2020 samt Anlagen genehmigt worden ist;

dass darauf vorgenannter Entwurf dem Rechnungsrevisor und dem Gemeinderat übermittelt worden ist;

nach Einsichtnahme,

in die Abschlussrechnung für das Jahr 2020;

in den Begleitbericht des Gemeindevausschusses;

in den Bericht des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 18 Ja-Stimmen und 7 Enthaltungen (Franco Nietzsche, Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Peter Gruber, Stefan Taber und Philipp Holzner) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. die Abschlussrechnung der Gemeinde Lana für das Jahr 2020 samt Anlagen mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen;

Haushaltsrechnung

	Rückstände €	Kompetenz €	Summe €
Kassastand 01.01.2020			6.223.742,35
Einhebungen	7.375.803,03	22.952.485,74	30.328.288,77
Zahlungen	2.402.199,67	20.876.594,70	23.278.794,37
Kassenstand 31.12.2019			13.273.236,75
Einnahmerückstände	534.048,24	3.370.875,19	3.904.923,43
Ausgabenrückstände	544.330,20	2.402.912,88	2.947.243,08

Differenz Rückstände			957.680,35
Zweckgebundener Mehrjahresfond für laufende Ausgaben			105.294,09
Zweckgebundener Mehrjahresfond für Investitionsausgaben			9.102.806,33
Verwaltungsergebnis			5.022.816,68
Zurückgestellter Anteil			793.043,99
Gebundener Teil			165.192,60
Verfügbare Teil			4.064.580,09

Vermögensrechnung

	Anfangsbestand	Endbestand
Immaterielles Anlagevermögen	201.714,95	236.319,18
Sachanlagevermögen	136.178.846,72	138.315.718,36
Finanzanlagevermögen	866.201,96	866.201,96
Forderungen	10.082.022,15	3.980.978,84
Flüssige Mittel	6.223.742,35	13.273.236,75
Summe Aktiva	153.552.528,13	156.672.455,09
Eigenkapital	124.278.815,36	125.809.036,08
Verbindlichkeiten	9.344.303,08	8.955.851,83
Rechnungsabgrenzungen	19.079.409,69	21.114.567,18
Summe Passiva	153.552.528,13	156.672.455,09

Erfolgsrechnung

Einkünfte der Gebarung	14.797.142,49	19.233.043,91
Kosten der Gebarung	17.691.499,80	16.314.399,14
Finanzeinkünfte	40.591,76	52.998,65
Finanzlasten	13.598,32	12.435,80
außerordentl. Einkünfte	5.142.001,68	334.218,42
außerordentl. Lasten	565.988,24	2.545.404,06
Ergebnis außerord. Gebarung		748.081,98
Erfolgsergebnis		468.650,53

- festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;

3. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit einer weiteren Maßnahme umgehend Änderungen am Haushalts-voranschlag vornehmen zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

4. Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2021 – 2022 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - I. Maßnahme mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses.

Berichterstatter: Generalsekretär Josef Grünfelder

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;
- Stefan Taber.

Vorausgeschickt,

dass das einheitliche Strategiedokument 2021-2023 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 19.01.2021 genehmigt worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2021-2023 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 19.01.2021 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Artikel 11 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

festgehalten,

dass der Gemeinderat in heutiger Sitzung mit Beschluss Nr. 16 vom 29.04.2021 die Abschlussrechnung für das Jahr 2020 genehmigt hat, aus welcher ein frei verfügbarer Teil des Verwaltungsüberschusses in Höhe von 4.064.580,09 € hervorgeht;

dass gemäß Artikel 187, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses mit einer Maßnahme zur Haushaltsänderung für folgende Zwecke verwendet werden kann:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Artikel 193 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
- c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben,
- d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;
- e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden.

dass gemäß Artikel 109, Absatz 2, des GD Nr. 18/2020, umgewandelt mit Gesetz Nr. 27/2020, der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses, beschränkt auf das Haushaltsjahr 2020, auch für laufende Ausgaben verwenden können;

dass gemäß Punkt 9.2, Anlage Nr. 4/2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F. der Verwaltungsüberschuss nur in das erste Finanzjahr des Haushaltsvoranschlags eingebaut werden kann;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

dass gemäß Artikel 1, Absätze 819 – 826 des Gesetzes Nr. 145 vom 30.12.2018 (staatliches Haushaltsgesetz für 2019), in Umsetzung der Urteile des Verfassungsgerichtshofes Nr. 247/2017 und Nr.101/2018, die Gemeinden den zweckgebundenen Mehrjahresfonds sowie den Verwaltungsüberschuss für die Einhaltung des Bilanzausgleichs ab 2019 im vollen Ausmaß verwenden können. Der Ausgleich ist gegeben, wenn das Ergebnis der Kompetenz laut Aufstellung des Bilanzausgleichs in der Anlage zur Rechnungslegung (Anlage Nr. 10 des GvD Nr. 118/2011) nicht negativ ist;

dass die Anwendung des Verwaltungsüberschusses auch Verschiebungen und Änderungen der Finanzierungsart zur Folge hat;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die entsprechenden Änderungen vorgenommen werden;

nach Einsichtnahme,

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 18 Ja-Stimmen und 7 Enthaltungen (Franco Nietzsche, Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Peter Gruber, Stefan Taber und Philipp Holzner) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

aus den im Vorspann angeführten Gründen:

1. die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2021-2023 gemäß nachstehenden Unterlagen zu genehmigen;
2. in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2021-2023 bzw. des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und Investitionen zu genehmigen;
3. folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Haushaltsvoranschlag 2021-2023 - I. Haushaltsänderung - a) Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2020 (d3 E100532512)
 - b) Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen. I. Abänderung (d3 E100532513)
4. folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 (d3 E100532515);

b) Gutachten des Rechnungsprüfers.

5. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;

6. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Arbeit/Projekt N. 111	Eisstocksportplatz Erweiterung und Erneuerung
----------------------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	500.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 110	Kindergarten Erzherzog Eugen- Aussentreppe
----------------------------------	---

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	90.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 109	Gemeindeämter Umbauarbeiten
----------------------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 108 Raiffeisenhaus Energetische Sanierung -

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 105 Bauhof Ausserordentliche Instandhaltung -

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 102 Friedhof Ausserordentliche Instandhaltung -

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	12092.02.010900	Unbewegliche Güter	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 101 Lido Lana -
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 10 Bibliothekszentrum
Voellan

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	05022.02.010900002	BIBLIOTHEK/MUSEUM - BIBLIOTHEK VÖLLAN	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 92 Fahrradbrücke über
Mebo

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 107 Ankauf Raiffeisenhaus

APP	Cod. 118	Kapitel	2021	2022	2023
U	05022.02.010900010	Ankauf Raiffeisenhaus	4.300.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeit/Projekt N. 22	Instandhaltung Trinkwassernetz
-------------------------	-----------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ej äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	2022	2023
E		FPV	96.695,79 €	96.695,7 9 €	2.159 ,60 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	09042.02.010900001	WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG	812.036,46 €	670.660, 75 €	234.1 96,88 €	301.580, 09 €	60 4. 60 0, 00 €	600.000, 00 €
U	09042.02.010900002	WASSERVERSORGUNG - AUSBAU DER TRINKWASSERLEITUNGEN IM GEMEINDEGEBIET	44.362,86 €	44.362,8 6 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	09042.02.010900003	WASSERVERSORGUNG - SANIERUNG TRINWASSERLEITUNG IN VOELLAN	150.000,00 €	133.935, 97 €	15.86 7,32 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €

U	09042.02.010900014	ABWASSER/KLÄRANLAGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON KANALISATIONSNETZEN UND KLÄRANLAGEN	0,00 €	11.547,2 2 €	10.04 2,94 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
---	--------------------	---	--------	-----------------	--------------------	--------	---------------	--------

Arbeit/Projekt N. 23	Instandhaltung Abwassernetz
-------------------------	--------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E		FPV	93.000,00 €	93.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	09042.02.010900014	ABWASSER/KLÄRANLAGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON KANALISATIONSNETZEN UND KLÄRANLAGEN	194.613,66 €	155.632, 56 €	49.16 7,43 €	890.000, 00 €	10 0. 00 0, 00 €	100.000, 00 €

Arbeit/Projekt N. 41	Erweiterung Kindergarten Laurin
-------------------------	------------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023

E		FPV	38.064,00 €	38.064,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	62.488,40 €	88.375,38 €	16.113,76 €	900.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 68	Bikesharing
-----------------------------	--------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass./Gez.	2021	2022	2023
E		FPV	9.516,00 €	9.516,00 €	2.440,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40200.01.010217024	MOBILITÄT - PROJEKT BIKESHARING	142.923,00 €	142.923,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	09022.02.010900001	UMWELTSCHUTZ - MASSNAHMEN FÜR DIE ENERGIEEINSPARUNG	29.516,00 €	9.516,00 €	2.440,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 69	Mission 1 - Verschiedene Investitionen
-----------------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass./Gez.	2021	2022	2023
E		FPV	186.420,05 €	186.420,05 €	118.752,36 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	275.944,86 €	251.090,22 €	93.069,67 €	200.000,00 €	10.000,00 €	100.000,00 €
U	01112.02.010300	Moebel und Ausstattungen	10.000,00 €	1.292,86 €	1.292,86 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010400	Anlagen und Maschinen	20.172,85 €	10.324,86 €	152,01 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG - AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS - ÄMTER	125.993,79 €	65.015,86 €	28.004,54 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	01112.02.019900002	ALLGEMEINE VERWALTUNG - KRAFTFAHRZEUGE VERWALTUNG	241.001,50 €	240.600,94 €	141.001,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 71	Mission 3 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	2022	2023
U	03012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €

							00 €	
U	03012.02.010400	Anlagen und Maschinen	45.000,00 €	10.241,8 3 €	9.002 ,38 €	35.000,0 0 €	45. 0 00 0 0 0 €	45.000,0 0 €

Arbeit/Projekt N. 72	Mission 4 - Verschiedene Investitionen
---------------------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
U	04012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	20.000,00 €	15.176,5 0 €	13.25 1,95 €	20.000,0 0 €	20. 0 00 0 0 0 €	20.000,0 0 €
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	99.866,39 €	57.816,4 5 €	43.67 6,22 €	35.000,0 0 €	35. 0 00 0 0 0 €	35.000,0 0 €
U	04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄND E FÜR VOLKSSCHULEN	15.000,00 €	10.468,8 6 €	7.315 ,16 €	15.000,0 0 €	15. 0 00 0 0 0 €	15.000,0 0 €
U	04022.02.010300003	MITTELSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNG FÜR DIE MITTELSCHULE	15.599,00 €	6.518,44 €	6.319 ,44 €	15.000,0 0 €	15. 0 00 0 0 0 €	15.000,0 0 €

U	04022.02.010900001	GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER GRUNDSCHULEN	33.401,36 €	31.195,3 3 €	31.19 5,33 €	30.000,0 0 €	30 .0 00 ,0 0 0 €	30.000,0 0 €
U	04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN	20.000,00 €	9.197,16 €	8.003 ,20 €	20.000,0 0 €	20 .0 00 ,0 0 0 €	20.000,0 0 €

Arbeit/Projekt N. 73	Mission Verschiedene Investitionen	5	-
-------------------------	--	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ej äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
U	05022.02.010300001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - ANKAUF VON EINRICHTUNGSGEGENSTÄND EN UND VERVOLLSTÄNDIGUNG DES BESTANDES DER ÖFFENTLICHEN BIBLIOTHEK LANA UND DEREN ZWEIGSTELLE IN DER FRAKTION VÖLLAN	40.000,00 €	37.108,9 8 €	27.53 9,24 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	05022.02.010400	Anlagen und Maschinen	10.000,00 €	4.214,49 €	4.214 ,49 €	10.000,0 0 €	10 .0 00 ,0 0 €	10.000,0 0 €

							0 €	
U	05022.02.010900001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER RÄUME DER GEMEINDEBIBLIOTHEK	10.000,00 €	5.321,64 €	0,00 €	10.000,0 0 €	10 .0 00 .0 0 0 €	10.000,0 0 €
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	22.753,00 €	27.698,4 6 €	22.75 3,00 €	20.000,0 0 €	20 .0 00 .0 0 0 €	20.000,0 0 €
U	05022.02.019900	Altri beni materiali	21.351,90 €	5.917,38 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 74	Mission 6 Verschiedene Investitionen	-
---------------------------------	---	----------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E		FPV	442.414,64 €	442.414, 64 €	368.7 08,20 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	06012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	2.928,00 €	2.928 ,00 €	5.000,00 €	5. 00 0, 00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5. 00 0, 00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	316.845,30 €	324.159, 20 €	252.7 89,01 €	50.000,0 0 €	50 .0 00 .0 0 0 €	50.000,0 0 €

U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	460.514,17 €	486.188, 14 €	429.1 44,29 €	175.000, 00 €	11 5. 00 0, 00 €	115.000, 00 €
----------	--------------------	--	-----------------	------------------	---------------------	------------------	---------------------------------	------------------

Arbeit/Projekt N. 76	Mission 8 Verschiedene Investitionen	-
---------------------------------	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E		FPV	16.494,40 €	16.494,4 0 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	08012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FUER DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAEFTE	497.570,62 €	303.376, 26 €	123.9 35,20 €	300.000, 00 €	25 0. 00 0, 00 €	250.000, 00 €
U	08012.02.030500004	RAUMORDNUNG - PROJEKT "NAMOBU" (NACHHALTIGE MOBILITAET IM BURGGRAFENAMT)	8.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	08022.02.020100001	Grundstücke	10.930,89 €	10.930,8 9 €	10.78 4,80 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 77	Mission 9 Verschiedene Investitionen	-
---------------------------------	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr	Dr eij
-----	----------	---------	--------------------	-----------

						ähri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
U	09022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN	10.000,00 €	3.780,48 €	3.780 ,48 €	35.000,0 0 €	20 .0 00 ,0 0 0 €	20.000,0 0 €
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	135.000,00 €	47.524,1 4 €	27.52 4,14 €	135.000, 00 €	13 5. 00 ,0 00 €	135.000, 00 €
U	09032.02.010300	Mobili e arredi	20.000,00 €	5.313,10 €	0,00 €	20.000,0 0 €	20 .0 00 ,0 0 0 €	20.000,0 0 €
U	09032.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5. 00 ,0 00 €	5.000,00 €
U	09042.02.010900005	WASSERVERSORGUNG - ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	0,00 €	0,00 €	0,00 €	50.000,0 0 €	15 0. 00 ,0 00 €	150.000, 00 €

Arbeit/Projekt N. 78	Mission Verschiedene Investitionen	10	-
-------------------------	--	----	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E		FPV	65.365,16 €	65.365,16 €	57.546,78 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	10052.02.010400001	STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	279.440,60 €	205.191,29 €	58.443,69 €	185.000,00 €	180,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	347.205,60 €	394.129,29 €	212.658,49 €	300.000,00 €	550,00 €	550.000,00 €
U	10052.02.010900002	STRASSENWESEN - ASPHALTIERUNGSARBEITEN	50.000,00 €	18.927,96 €	0,00 €	50.000,00 €	50,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	455.496,79 €	295.120,96 €	179.861,40 €	350.000,00 €	380,00 €	300.000,00 €
U	10052.02.010900045	STRASSENWESEN - VERSCHIEDENE BRUECKEN IN LANA	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €	250,00 €	25.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 79	Mission Verschiedene Investitionen	11	-
-------------------------	--	----	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	2022	2023
U	11012.02.010400	Anlagen und Maschinen	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €
U	11012.02.010900003	F.F./ZIVILSCHUTZ - SICHERUNG DES HAUPTORTES DURCH GEZIELTE MASSNAHMEN	50.000,00 €	39.912,53 €	26.115,11 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 80	Mission Verschiedene Investitionen	12	-
-------------------------	--	----	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	2022	2023
U	12072.02.010900001	FÜRSORGE - GESTALTUNG ÖFFENTL. KINDERSPIELPLÄTZE	55.011,76 €	35.611,80 €	33.584,16 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

U	12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES JUGENDZENTRUMS	5.000,00 €	4.760,00 €	3.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
---	--------------------	---	------------	------------	------------	------------	------------	------------

Arbeit/Projekt N. 81	Mission 14 - Verschiedene Investitionen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass./Gez.	2021	2022	2023
U	14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHSTMARKT	50.000,00 €	28.053,97 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	14022.02.010900003	WIRTSCHAFT - Verschiedene Investitionen	4.000,00 €	0,00 €	0,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 93	Öffentliche Beleuchtung - Energieeffizienzmaßnahmen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass./Gez.	2021	2022	2023

E		FPV	295.090,15 €	295.090, 15 €	295.0 51,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
E	40200.01.010119	Investitionsbeiträge von Zentralen Körperschaften	0,00 €	0,00 €	0,00 €	90.000,0 0 €	0, 00 €	0,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	885.090,15 €	295.090, 15 €	295.0 51,00 €	690.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 94	Erweiterungszone Kirchhof - Völlan
-------------------------	---------------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr ei j äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	628.500,00 €	390.688, 00 €	0,00 €	396.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500, 00 €	0, 00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	264.000,00 €	213.009, 04 €	213.0 09,04 €	264.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	232.500,00 €	390.688, 00 €	0,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €

U	08012.02.020100	Grundstücke	50,00 €	50,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof - Infrastrukturen	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100003	EWZ Kirchhof Völlan - Grund	465.000,00 €	422.343,57 €	422.343,57 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 97	Erweiterungszone Ausserdorferweg
-----------------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass./Gez.	2021	2022	2023
E	40200.01.010200001	Landesbeitrag für öffentliche Bauvorhaben L.G.Nr. 27/75 Art. 3	0,00 €	159.229,10 €	159.229,10 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	3.217.600,00 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0,00 €	0,00 €

E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €	578.400, 00 €	0, 00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	2.350.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0, 00 €	0,00 €
U	08012.02.020100	Grundstücke	152.000,00 €	159.329, 00 €	159.3 29,00 €	0,00 €	0, 00 €	0,00 €
U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorferweg - Infrastrukturen	1.446.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0, 00 €	0,00 €
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorferweg - Grund	4.700.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0, 00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,0 0 €	0,00 €	0,00 €	##### ###	0, 00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 98	Erweiterungszone Meranerstrasse
---------------------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufend es Jahr			Dr eij äh ri ge Pl an un g		
			Ansatz	Fstg./Vp fl.	Kass. /Gez.	2021	20 22	2023
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €	932.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €

E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €	104.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €	260.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €
U	08022.02.020100004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €	776.000, 00 €	0, 00 €	0,00 €

GEMEINDE LANA

Haushaltsvoranschlag 2021-2023 - Haushaltsänderung

Haushaltsvoranschlag 2021-2023 - Haushaltsänderung Nr. 1 vom 29/04/2021
Verwendung des Verwaltungsüberschusses

EINNAHMEN JAHR: 2021

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS	2021 CP	0,00	0,00	4.064.580,09	0,00	4.064.580,09	0,00	4.064.580,09
Summe VERWALTUNGSÜBERSCHUSS	CP	0,00	0,00	4.064.580,09	0,00	4.064.580,09	0,00	4.064.580,09
Titel 4								
Einnahmen auf Kapitalkonto								
Typologie 200 - Investitionsbeiträge								
Kategorie 1 - Investitionsbeiträge von den öffentlichen Verwaltungen								
40200.01.010200001	2021 CP	7.180.000,00	124.757,83	0,00	-190.000,00	7.114.757,83	853.235,89	6.261.521,94
	CP	7.180.000,00	124.757,83	0,00	-190.000,00	7.114.757,83	853.235,89	6.261.521,94
	CP	7.180.000,00	124.757,83	0,00	-190.000,00	7.114.757,83	853.235,89	6.261.521,94
	CP	7.180.000,00	124.757,83	0,00	-190.000,00	7.114.757,83	853.235,89	6.261.521,94
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2021	CP	7.180.000,00	124.757,83	4.064.580,09	-190.000,00	11.179.337,92	853.235,89	10.326.102,03
				SALDO KOMPETENZ		3.874.580,09		

AUSGABEN JAHR: 2021

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Mission 1								
Institutionelle Dienstes: Verwaltung und Gebarung								
Programm 5 - Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter								
TITEL 2								
Investitionsausgaben								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
01052.02.010900001	2021 CP	200.000,00	34.040,60	200.000,00	0,00	434.040,60	56.391,10	377.649,50
	CP	200.000,00	34.040,60	200.000,00	0,00	434.040,60	56.391,10	377.649,50
	CP	200.000,00	34.040,60	200.000,00	0,00	434.040,60	56.391,10	377.649,50
	CP	200.000,00	34.040,60	200.000,00	0,00	434.040,60	56.391,10	377.649,50
01052.02.010900004	2021 CP	0,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00
	CP	0,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00
	CP	0,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00
	CP	0,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2	CP	200.000,00	34.040,60	550.000,00	0,00	784.040,60	56.391,10	727.649,50

Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021

GEMEINDE LANA		Änderungen des Haushaltsvollzugsplanes								
10052.02.010400001	STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG <i>Bemerkung Änderung: Multifunktionsfahrzeug</i>	2021	CP	55.000,00	146.747,60	130.000,00	0,00	331.747,60	181.052,15	150.695,45
10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE <i>Bemerkung Änderung: Fahrradbrücke MEebo</i>	2021	CP	300.000,00	1.223.851,92	300.000,00	0,00	1.823.851,92	1.517.024,45	306.827,47
10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG <i>Bemerkung Änderung: Öffentliche Beleuchtung - Energieeffizienzmassnahmen</i>	2021	CP	440.000,00	97.460,86	600.000,00	0,00	1.137.460,86	142.800,71	994.660,15
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>		CP	795.000,00	1.468.060,38	1.030.000,00	0,00	3.293.060,38	1.840.877,31	1.452.183,07
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>		CP	795.000,00	1.468.060,38	1.030.000,00	0,00	3.293.060,38	1.840.877,31	1.452.183,07
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 5</i>		CP	795.000,00	1.468.060,38	1.030.000,00	0,00	3.293.060,38	1.840.877,31	1.452.183,07
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 10</i>		CP	795.000,00	1.468.060,38	1.030.000,00	0,00	3.293.060,38	1.840.877,31	1.452.183,07
	Mission 11 Rettungsdienst Programm 1 - Zivilschutz TITEL 2 Investitionsausgaben <i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>									
11012.02.010900009	F.F./ZIVILSCHUTZ - FEUERWEHRHALLE VOELLAN <i>Bemerkung Änderung: 10% auf 60er Gelder</i>	2021	CP	1.000.000,00	764.212,74	100.000,00	0,00	1.864.212,74	764.212,74	1.100.000,00
11012.02.010900009	F.F./ZIVILSCHUTZ - FEUERWEHRHALLE VOELLAN <i>Bemerkung Änderung: 10% auf 60er Gelder</i>	2021	CP	1.000.000,00	864.212,74	0,00	-100.000,00	1.764.212,74	764.212,74	1.000.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>		CP	1.000.000,00	764.212,74	100.000,00	-100.000,00	1.764.212,74	764.212,74	1.000.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>		CP	1.000.000,00	764.212,74	100.000,00	-100.000,00	1.764.212,74	764.212,74	1.000.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>		CP	1.000.000,00	764.212,74	100.000,00	-100.000,00	1.764.212,74	764.212,74	1.000.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 11</i>		CP	1.000.000,00	764.212,74	100.000,00	-100.000,00	1.764.212,74	764.212,74	1.000.000,00
	Mission 12 Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik Programm 9 - Bestattungs- und Friedhofsdienste TITEL 2 Investitionsausgaben <i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>									
12092.02.0109000	Unbewegliche Güter <i>Bemerkung Änderung: Friedhof Ausserordentliche Instandhaltung</i>	2021	CP	0,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>		CP	0,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>		CP	0,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 9</i>		CP	0,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 12</i>		CP	0,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00

GEMEINDE LANA		Änderungen des Haushaltsvollzugsplanes								
Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2021		CP	3.577.000,00	3.749.135,27	4.064.580,09	-190.000,00	11.200.715,36	4.399.358,57	6.801.356,79	
				SALDO KOMPETENZ	3.874.580,09					

5. Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2021 – 2022 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - II. Maßnahme .

Berichterstatter: Generalsekretär Josef Grünfelder

Vorausgeschickt,

dass das einheitliche Strategiedokument 2021 - 2023 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 19.01.2021 genehmigt worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2021 - 2023 mit Ratsbeschluss Nr. 4 vom 19.01.2021 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Art. 11 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 20.12.2016, der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

festgehalten,

das mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

nach Einsichtnahme,

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) ;

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 18 Ja-Stimmen und 7 Enthaltungen (Franco Nietzsche, Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Peter Gruber, Stefan Taber und Philipp Holzner) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

- 1) die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2021 - 2023 mit folgenden zusammengefassten Ergebnis zu genehmigen:

Mehreinnahmen		2021
Einnahmen (Titel I)		32.091,51
Einnahmen (Titel II)		87.229,77
Einnahmen (Titel III)		2.720,23
Summe Mehreinnahmen		122.041,51

Mehrausgaben		2021
Ausgaben (Titel I)		224.041,51
Ausgaben (Titel II)		234.940,84
Summe Mehrausgaben		458.982,35

Minderausgaben		2021
Ausgaben (Titel I)		-102.000,00
Ausgaben (Titel II)		-234.940,84
Summe Minderausgaben		-336.940,84

- 2) in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2021 - 2023 zu genehmigen,
- 3) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Haushaltsvoranschlag 2021 - 2023. II. Haushaltsänderung (d3 E100532417);
 - b) Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen II. Abänderung (d3 E100532505);
- 4) folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 (d3 E100532416);

- 5) eine Kopie dieses Beschlusses dem Schatzmeister für seine Obliegenheiten sowie dem Rechnungsprüfer zu übermitteln;
- 6) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 7) gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Arbeit/Projekt N. 111	Eisstocksportplatz Erweiterung und Erneuerung	- und
----------------------------------	--	------------------

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	500.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 110	Kindergarten Erzherzog Eugen- Aussentreppe	
----------------------------------	---	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	90.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 109	Gemeindeämter Umbauarbeiten	-
----------------------------------	--	----------

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 108 Raiffeisenhaus -
Energetische Sanierung

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 105 Bauhof -
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 102 Friedhof -
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	12092.02.010900	Unbewegliche Güter	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 101 Lido Lana -
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
-----	----------	----------	------	------	------

U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €
---	--------------------	---	--------------	--------	--------

Arbeit/Projekt N. 10 Bibliothekszentrum
Voellan

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	05022.02.010900002	BIBLIOTHEK/MUSEUM - BIBLIOTHEK VÖLLAN	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 92 Fahrradbrücke über
Mebo

APP	Cod. 118	Capitolo	2021	2022	2023
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 107 Ankauf Raiffeisenhaus

APP	Cod. 118	Kapitel	2021	2022	2023
U	05022.02.010900010	Ankauf Raiffeisenhaus	4.300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeit/Projekt Instandhaltung
N. 22 Trinkwassernetz

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202
E		FPV	96.695,79 €	96.695,79 €	2.159,60 €	0,00 €	0
U	09042.02.010900001	WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG	812.036,46 €	670.660,75 €	234.196,88 €	271.408,96 €	604.600
U	09042.02.010900002	WASSERVERSORGUNG - AUSBAU DER TRINKWASSERLEITUNGEN IM GEMEINDEGEBIET	44.362,86 €	44.362,86 €	0,00 €	0,00 €	0
U	09042.02.010900003	WASSERVERSORGUNG - SANIERUNG TRINKWASSERLEITUNG IN VOELLAN	150.000,00 €	133.935,97 €	15.867,32 €	0,00 €	0
U	09042.02.010900014	ABWASSER/KLÄRANLAGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON KANALISATIONSNETZEN UND KLÄRANLAGEN	0,00 €	11.547,22 €	10.042,94 €	0,00 €	0

Arbeit/Projekt Instandhaltung
N. 23 Abwassernetz

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202

E		FPV	93.000,00 €	93.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0
U	09042.02.010900014	ABWASSER/KLÄRANLAGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON KANALISATIONSNETZEN UND KLÄRANLAGEN	194.613,66 €	155.632,56 €	49.167,43 €	795.92 5,74 €	100.000

Arbeit/Projekt N. 41 Erweiterung Kindergarten Laurin

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E		FPV	38.064,00 €	38.064,00 €	0,00 €	0,00 €	0
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	62.488,40 €	88.375,38 €	16.113,76 €	900.00 0,00 €	0

Arbeit/Projekt N. 68 Bikesharing

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E		FPV	9.516,00 €	9.516,00 €	2.440,00 €	0,00 €	0
E	40200.01.010217024	MOBILITÄT - PROJEKT BIKESHARING	142.923,00 €	142.923,00 €	0,00 €	0,00 €	0
U	09022.02.010900001	UMWELTSCHUTZ - MASSNAHMEN FÜR DIE ENERGIEEINSPARUNG	29.516,00 €	9.516,00 €	2.440,00 €	20.000, 00 €	20.000

Arbeit/Projekt N. 69 Mission 1 -
Verschiedene
Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
-----	----------	---------	----------------	--	--	----------------	--

			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202
E		FPV	186.420,05 €	186.420,05 €	118.752,36 €	0,00 €	0
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	275.944,86 €	251.090,22 €	93.069,67 €	200,00 €	100,00 €
U	01112.02.010300	Moebel und Ausstattungen	10.000,00 €	1.292,86 €	1.292,86 €	23.940,84 €	10.000,00 €
U	01112.02.010400	Anlagen und Maschinen	20.172,85 €	10.324,86 €	152,01 €	20.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG - AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS - ÄMTER	125.993,79 €	65.015,86 €	28.004,54 €	0,00 €	0
U	01112.02.019900002	ALLGEMEINE VERWALTUNG - KRAFTFAHRZEUGE VERWALTUNG	241.001,50 €	240.600,94 €	141.001,50 €	0,00 €	0

Arbeit/Projekt N. 71	Mission 3 Verschiedene Investitionen	-
----------------------	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202
U	03012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	03012.02.010400	Anlagen und Maschinen	45.000,00 €	10.241,83 €	9.002,38 €	35.000,00 €	45.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 72	Mission 4 Verschiedene Investitionen	-
----------------------	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr. Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
U	04012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	20.000,00 €	15.176,50 €	13.251,95 €	40.000,00 €	20.000,00 €
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	99.866,39 €	57.816,45 €	43.676,22 €	35.000,00 €	35.000,00 €
U	04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE FÜR VOLKSSCHULEN	15.000,00 €	10.468,86 €	7.315,16 €	81.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010300003	MITTELSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNG FÜR DIE MITTELSCHULE	15.599,00 €	6.518,44 €	6.319,44 €	15.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010900001	GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER GRUNDSCHULEN	33.401,36 €	31.195,33 €	31.195,33 €	30.000,00 €	30.000,00 €
U	04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN	20.000,00 €	9.197,16 €	8.003,20 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 73	Mission Verschiedene Investitionen	5	-
-------------------------	--	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202
U	05022.02.010300001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - ANKAUF VON EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN UND VERVOLLSTÄNDIGUNG DES BESTANDES DER ÖFFENTLICHEN BIBLIOTHEK LANA UND DEREN ZWEIGSTELLE IN DER FRAKTION VÖLLAN	40.000,00 €	37.108,98 €	27.539,24 €	0,00 €	0
U	05022.02.010400	Anlagen und Maschinen	10.000,00 €	4.214,49 €	4.214,49 €	10.000,00 €	10.000
U	05022.02.010900001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER RÄUME DER GEMEINDEBIBLIOTHEK	10.000,00 €	5.321,64 €	0,00 €	10.000,00 €	10.000
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	22.753,00 €	27.698,46 €	22.753,00 €	20.000,00 €	20.000
U	05022.02.019900	Altri beni materiali	21.351,90 €	5.917,38 €	0,00 €	0,00 €	0

Arbeit/Projekt N. 74	Mission 6 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	202

E		FPV	442.414,64 €	442.414,64 €	368.708,20 €	0,00 €	0
U	06012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	2.928,00 €	2.928,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	316.845,30 €	324.159,20 €	252.789,01 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	460.514,17 €	486.188,14 €	429.144,29 €	175.000,00 €	115.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 76	Mission 8	Verschiedene Investitionen	-
-----------------------------	------------------	-----------------------------------	----------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr. Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E		FPV	16.494,40 €	16.494,40 €	0,00 €	0,00 €	0
U	08012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FUER DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAEFTE	497.570,62 €	303.376,26 €	123.935,20 €	300.000,00 €	250.000,00 €
U	08012.02.030500004	RAUMORDNUNG - PROJEKT "NAMOBU" (NACHHALTIGE MOBILITAET IM BURGGRAFENAMT)	8.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0

U	08022.02.020100001	Grundstücke	10.930,89 €	10.930,89 €	10.784,80 €	0,00 €	0
----------	--------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------	---

Arbeit/Projekt N. 77	Mission 9 Verschiedene Investitionen	-
-----------------------------	--	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr Planu	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
U	09022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN	10.000,00 €	3.780,48 €	3.780,48 €	35.000,00 €	20.000,00 €
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	135.000,00 €	47.524,14 €	27.524,14 €	135.000,00 €	135.000,00 €
U	09032.02.010300	Mobili e arredi	20.000,00 €	5.313,10 €	0,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	09032.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	09042.02.010900005	WASSERVERSORGUNG - ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	0,00 €	0,00 €	0,00 €	50.000,00 €	150.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 78	Mission 10 Verschiedene Investitionen	-
-----------------------------	---	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr	Dreijähr Planu
-----	----------	---------	----------------	----------------

			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E		FPV	65.365,16 €	65.365,16 €	57.546,78 €	0,00 €	0,00 €
U	10052.02.010400001	STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	279.440,60 €	205.191,29 €	58.443,69 €	185.000,00 €	180.000,00 €
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	347.205,60 €	394.129,29 €	212.658,49 €	420.000,00 €	550.000,00 €
U	10052.02.010900002	STRASSENWESEN - ASPHALTIERUNGSARBEITEN	50.000,00 €	18.927,96 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	455.496,79 €	295.120,96 €	179.861,40 €	350.000,00 €	380.000,00 €
U	10052.02.010900045	STRASSENWESEN - VERSCHIEDENE BRUECKEN IN LANA	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 79	Mission 11 - Verschiedene Investitionen
-----------------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr	Dreijährsplan
------------	-----------------	----------------	-----------------------	----------------------

			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
U	11012.02.010400	Anlagen und Maschinen	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €
U	11012.02.010900003	F.F./ZIVILSCHUTZ - SICHERUNG DES HAUPTORTES DURCH GEZIELTE MASSNAHMEN	50.000,00 €	39.912,53 €	26.115,11 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 80	Mission 12 - Verschiedene Investitionen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähriges Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
U	12072.02.010900001	FÜRSORGE - GESTALTUNG ÖFFENTL. KINDERSPIELPLÄTZE	55.011,76 €	35.611,80 €	33.584,16 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES JUGENDZENTRUMS	5.000,00 €	4.760,00 €	3.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 81	Mission 14 - Verschiedene Investitionen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähriges Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
U	14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHSTMARKT	50.000,00 €	28.053,97 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

U	14022.02.010900003	WIRTSCHAFT - Verschiedene Investitionen	4.000,00 €	0,00 €	0,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €
----------	--------------------	--	------------	--------	--------	------------	------------

Arbeit/Projekt N. 93 **Öffentliche Beleuchtung - Energieeffizienzmaßnahmen**

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr. Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E		FPV	295.090,15 €	295.090,15 €	295.051,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40200.01.010119	Investitionsbeiträge von Zentralen Körperschaften	0,00 €	0,00 €	0,00 €	90.000,00 €	0,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	885.090,15 €	295.090,15 €	295.051,00 €	690.000,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 94 **Erweiterungszone Kirchhof - Völlan**

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähr. Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	628.500,00 €	390.688,00 €	0,00 €	396.000,00 €	0,00 €

E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	264.000,00 €	213.009,04 €	213.009,04 €	264.000,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	232.500,00 €	390.688,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08012.02.020100	Grundstücke	50,00 €	50,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof - Infrastrukturen	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €	660.000,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100003	EWZ Kirchhof Völlan - Grund	465.000,00 €	422.343,57 €	422.343,57 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 97 Erweiterungszone Ausserdorferweg

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähriger Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022
E	40200.01.010200001	Landesbeitrag für öffentliche Bauvorhaben L.G.Nr. 27/75 Art. 3	0,00 €	159.229,10 €	159.229,10 €	0,00 €	0,00 €

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	3.217.600,00 €	0,00 €	0,00 €	3.217.600,00 €	C
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	2.350.000,00 €	C
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €	578.400,00 €	C
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	2.350.000,00 €	C
U	08012.02.020100	Grundstücke	152.000,00 €	159.329,00 €	159.329,00 €	0,00 €	C
U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorferweg - Infrastrukturen	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €	1.446.000,00 €	C
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorferweg - Grund	4.700.000,00 €	0,00 €	0,00 €	4.700.000,00 €	C
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	2.350.000,00 €	C

Arbeit/Projekt N. 98 Erweiterungszone Meranerstrasse

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijähriger Plan	
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2021	2022

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €	932.000,00 €	
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €	104.000,00 €	
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €	260.000,00 €	
U	08022.02.02010004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €	776.000,00 €	

GEMEINDE LANA

Haushaltsvoranschlag 2021-2023 - Haushaltsänderung Nr. 2 vom 29/04/2021

EINNAHMEN JAHR: 2021

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit	
Titel 1									
Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen									
<i>Typologie 101 - Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen</i>									
<i>Kategorie 16 - Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer</i>									
10101.16.011600	Kommunaler IRPEF-Zuschlag	2021 CP	0,00	0,00	12,28	0,00	12,28	12,28	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 16</i>	CP	0,00	0,00	12,28	0,00	12,28	12,28	0,00
<i>Kategorie 51 - Abgabe für den Müllentsorgungsdienst (feste Abfälle)</i>									
10101.51.015100	Tassa smaltimento rifiuti solidi urbani riscossa a seguito di attività di verifica e controllo	2021 CP	0,00	0,00	1.599,72	0,00	1.599,72	1.599,72	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 51</i>	CP	0,00	0,00	1.599,72	0,00	1.599,72	1.599,72	0,00
<i>Kategorie 53 - Gemeindegewerbesteuer</i>									
10101.53.015300	Gemeindegewerbesteuer und Plakatierungsgebühr	2021 CP	0,00	0,00	1.108,23	0,00	1.108,23	1.108,23	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 53</i>	CP	0,00	0,00	1.108,23	0,00	1.108,23	1.108,23	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Typologie 101</i>	CP	0,00	0,00	2.720,23	0,00	2.720,23	2.720,23	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</i>	CP	0,00	0,00	2.720,23	0,00	2.720,23	2.720,23	0,00
Titel 2									
Laufende Zuweisungen									
<i>Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen</i>									
<i>Kategorie 2 - Laufende Zuweisungen von örtlichen Körperschaften</i>									
20101.02.010200002	Zuweisung - Finanzierung der Kindergärten	2021 CP	67.000,00	0,00	3.132,76	0,00	70.132,76	70.132,76	0,00
20101.02.010200017	Landesbeitrag Covid-19 Nahrungsmittelnotstand	2021 CP	0,00	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87	66.327,87	0,00
20101.02.010200018	Beitrag Fonds für die Desinfektion der Büros und Gebäude - Covid-19	2021 CP	0,00	0,00	6.270,02	0,00	6.270,02	6.270,02	0,00
20101.02.010200023	Contributo provinciale Covid-19 - Minori entrate riguardanti le tasse e canoni per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche (TOSAP e COSAP)	2021 CP	0,00	0,00	11.339,12	0,00	11.339,12	11.339,12	0,00
20101.02.010214005	ENEGIE, UMWELT- UND KLIMASCHUTZ - PROJEKT KLIMAGEMEINDE	2021 CP	2.000,00	2.160,00	160,00	0,00	4.320,00	4.320,00	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 2</i>	CP	69.000,00	2.160,00	87.229,77	0,00	158.389,77	158.389,77	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Typologie 101</i>	CP	69.000,00	2.160,00	87.229,77	0,00	158.389,77	158.389,77	0,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>	CP	69.000,00	2.160,00	87.229,77	0,00	158.389,77	158.389,77	0,00
Titel 3									
Aussersteuerliche Einnahmen									
<i>Typologie 200 - Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von</i>									
Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021									

GEMEINDE LANA

Rechtswidrigkeiten und unerlaubten Handlungen

Kategorie 2 - Einnahmen von den Familien aus Tätigkeiten zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und Unerlaubten Handlungen

30200.02.029900	Altre entrate derivanti dall'attività di controllo e repressione di irregolarità e degli illeciti delle famiglie n.a.c.	2021	CP	0,00	0,00	1.200,00	0,00	1.200,00	416,01	783,99	
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 2				CP	0,00	0,00	1.200,00	0,00	1.200,00	416,01	783,99
Kategorie 3 - Einnahmen von den Unternehmen aus Tätigkeiten zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und Unerlaubten Handlungen											
30200.03.030100	Proventi da multe, ammende, sanzioni e oblazioni a carico delle imprese	2021	CP	0,00	0,00	12.000,00	0,00	12.000,00	5.679,10	6.320,90	
30200.03.039900	Altre entrate derivanti dall'attività di controllo e repressione delle irregolarità e degli illeciti delle imprese n.a.c.	2021	CP	0,00	0,00	50,00	0,00	50,00	2,00	48,00	
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 3				CP	0,00	0,00	12.050,00	0,00	12.050,00	5.681,10	6.368,90
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 200				CP	0,00	0,00	13.250,00	0,00	13.250,00	6.097,11	7.152,89
Typologie 500 - Rückerstattungen und andere laufende Einnahmen											
Kategorie 2 - Rückerstattungen im Eingang											
30500.02.020200	Einnahmen aus Steurrückerstattungen	2021	CP	0,00	0,00	18.841,51	0,00	18.841,51	18.841,51	0,00	
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 2				CP	0,00	0,00	18.841,51	0,00	18.841,51	18.841,51	0,00
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 500				CP	0,00	0,00	18.841,51	0,00	18.841,51	18.841,51	0,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 3				CP	0,00	0,00	32.091,51	0,00	32.091,51	24.938,62	7.152,89
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2021				CP	69.000,00	2.160,00	122.041,51	0,00	193.201,51	186.048,62	7.152,89
						SALDO KOMPETENZ		122.041,51			

AUSGABEN JAHR: 2021

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit			
Mission 1											
Institutionelle Dienste: Verwaltung und Gebarung											
Programm 4 - Verwaltung der Einnahmen aus Steuern und Steuerdiensten											
TITEL 1											
Laufende Ausgaben											
Makroaggregat 9 - Rückerstattungen und Berichtigungsposten der Einnahmen											
01041.09.020100	Steuerrückerstattungen und Abgaben laufender Natur	2021	CP	25.000,00	0,00	41.731,29	0,00	66.731,29	15.972,15	50.759,14	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 9				CP	25.000,00	0,00	41.731,29	0,00	66.731,29	15.972,15	50.759,14
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1				CP	25.000,00	0,00	41.731,29	0,00	66.731,29	15.972,15	50.759,14
Summe Änderung Kapitel auf Programm 4				CP	25.000,00	0,00	41.731,29	0,00	66.731,29	15.972,15	50.759,14
Programm 6 - Bauamt											
TITEL 1											
Laufende Ausgaben											
Makroaggregat 9 - Rückerstattungen und Berichtigungsposten der Einnahmen											

Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021

GEMEINDE LANA

01061.09.020100	Steuerrückerstattungen und Abgaben laufender Natur	2021	CP	20.000,00	0,00	0,00	-15.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 9				CP	20.000,00	0,00	0,00	-15.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1				CP	20.000,00	0,00	0,00	-15.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 6				CP	20.000,00	0,00	0,00	-15.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
Programm 11 - Sonstige allgemeine Dienste											
TITEL 1											
Laufende Ausgaben											
Makroaggregat 10 - Sonstige laufende Ausgaben											
01111.10.999901	Ausgaben Covid-19	2021	CP	0,00	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 10				CP	0,00	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1				CP	0,00	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87	0,00	66.327,87
TITEL 2											
Investitionsausgaben											
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf											
01112.02.010300	Moebel und Ausstattungen	2021	CP	10.000,00	11.640,02	13.940,84	0,00	35.580,86	21.451,26	14.129,60	
01112.02.010400	Anlagen und Maschinen	2021	CP	10.000,00	10.172,85	10.000,00	0,00	30.172,85	18.378,53	11.794,32	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2				CP	20.000,00	21.812,87	23.940,84	0,00	65.753,71	39.829,79	25.923,92
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2				CP	20.000,00	21.812,87	23.940,84	0,00	65.753,71	39.829,79	25.923,92
Summe Änderung Kapitel auf Programm 11				CP	20.000,00	21.812,87	90.268,71	0,00	132.081,58	39.829,79	92.251,79
Summe Änderung Kapitel auf Mission 1				CP	65.000,00	21.812,87	132.000,00	-15.000,00	203.812,87	55.801,94	148.010,93
Mission 4											
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung											
Programm 1 - Vorschularbeit											
TITEL 1											
Laufende Ausgaben											
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen											
04011.03.021300	Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft	2021	CP	120.000,00	0,00	0,00	-20.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3				CP	120.000,00	0,00	0,00	-20.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1				CP	120.000,00	0,00	0,00	-20.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00
TITEL 2											
Investitionsausgaben											
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf											
04012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	2021	CP	20.000,00	2.860,97	20.000,00	0,00	42.860,97	9.563,49	33.297,48	
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2				CP	20.000,00	2.860,97	20.000,00	0,00	42.860,97	9.563,49	33.297,48
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2				CP	20.000,00	2.860,97	20.000,00	0,00	42.860,97	9.563,49	33.297,48
Summe Änderung Kapitel auf Programm 1				CP	140.000,00	2.860,97	20.000,00	-20.000,00	142.860,97	9.563,49	133.297,48
Programm 2 - Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen											
TITEL 2											
Investitionsausgaben											
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf											

Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021

GEMEINDE LANA

04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE FÜR VOLKSSCHULEN	2021	CP	15.000,00	0,00	66.000,00	0,00	81.000,00	0,00	81.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	15.000,00	0,00	66.000,00	0,00	81.000,00	0,00	81.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	15.000,00	0,00	66.000,00	0,00	81.000,00	0,00	81.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	15.000,00	0,00	66.000,00	0,00	81.000,00	0,00	81.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 4		CP	155.000,00	2.860,97	86.000,00	-20.000,00	223.860,97	9.563,49	214.297,48
	Mission 6 Jugend, Sport und Freizeit Programm 1 - Sport und Freizeit									
	TITEL 2 Investitionsausgaben									
	Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
06012.02.0104000	Anlagen und Maschinen	2021	CP	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	10.000,00	4.267,00	5.733,00
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	10.000,00	4.267,00	5.733,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	10.000,00	4.267,00	5.733,00
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 1		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	10.000,00	4.267,00	5.733,00
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 6		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	10.000,00	4.267,00	5.733,00
	Mission 9 Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt Programm 2 - Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt									
	TITEL 2 Investitionsausgaben									
	Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
09022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN	2021	CP	30.000,00	0,00	0,00	-30.000,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	30.000,00	0,00	0,00	-30.000,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	30.000,00	0,00	0,00	-30.000,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	30.000,00	0,00	0,00	-30.000,00	0,00	0,00	0,00
	Programm 3 - Müllentsorgung									
	TITEL 1 Laufende Ausgaben									
	Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen									
09031.03.021500	Öffentliche Dienstleistungsaufträge	2021	CP	740.000,00	0,00	0,00	-67.000,00	673.000,00	293.471,22	379.528,78
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	740.000,00	0,00	0,00	-67.000,00	673.000,00	293.471,22	379.528,78
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	740.000,00	0,00	0,00	-67.000,00	673.000,00	293.471,22	379.528,78
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 3		CP	740.000,00	0,00	0,00	-67.000,00	673.000,00	293.471,22	379.528,78
	Programm 4 - Integrierter Wasserdienst									
	TITEL 1 Laufende Ausgaben									
	Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen									
09041.03.021500	Öffentliche Dienstleistungsaufträge	2021	CP	825.000,00	0,00	67.000,00	0,00	892.000,00	825.000,00	67.000,00

Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021

GEMEINDE LANA

	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	825.000,00	0,00	67.000,00	0,00	892.000,00	825.000,00	67.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	825.000,00	0,00	67.000,00	0,00	892.000,00	825.000,00	67.000,00
	TITEL 2 Investitionsausgaben									
	Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
09042.02.010900001	WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG	2021	CP	272.000,00	570.850,51	0,00	-90.171,13	752.679,38	752.679,38	0,00
09042.02.010900014	ABWASSERKLÄRANLAGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON KANALISATIONSNETZEN UND KLÄRANLAGEN	2021	CP	100.000,00	59.112,52	0,00	-94.074,26	65.038,26	65.038,26	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	372.000,00	629.963,03	0,00	-184.245,39	817.717,64	817.717,64	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	372.000,00	629.963,03	0,00	-184.245,39	817.717,64	817.717,64	0,00
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 4		CP	1.197.000,00	629.963,03	67.000,00	-184.245,39	1.709.717,64	1.642.717,64	67.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 9		CP	1.967.000,00	629.963,03	67.000,00	-281.245,39	2.382.717,64	1.936.188,86	446.528,78
	Mission 10 Transport und Recht auf Mobilitätsförderung Programm 2 - Lokaler Nahverkehr									
	TITEL 1 Laufende Ausgaben									
	Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen									
10021.03.029900	Sonstige Dienste	2021	CP	70.000,00	5.891,09	18.982,35	0,00	94.873,44	75.185,52	19.687,92
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	70.000,00	5.891,09	18.982,35	0,00	94.873,44	75.185,52	19.687,92
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	70.000,00	5.891,09	18.982,35	0,00	94.873,44	75.185,52	19.687,92
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	70.000,00	5.891,09	18.982,35	0,00	94.873,44	75.185,52	19.687,92
	Programm 5 - Straßennetz und -infrastrukturen									
	TITEL 1 Laufende Ausgaben									
	Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen									
10051.03.029900001	Sonstige Dienste	2021	CP	250.000,00	26.886,00	30.000,00	0,00	306.886,00	248.296,65	58.589,35
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	250.000,00	26.886,00	30.000,00	0,00	306.886,00	248.296,65	58.589,35
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	250.000,00	26.886,00	30.000,00	0,00	306.886,00	248.296,65	58.589,35
	TITEL 2 Investitionsausgaben									
	Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
10052.02.010400001	STRASSENWESSEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	2021	CP	55.000,00	146.747,60	0,00	-20.695,45	181.052,15	181.052,15	0,00
10052.02.010900001	STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	2021	CP	300.000,00	1.223.851,92	120.000,00	0,00	1.643.851,92	1.517.024,45	126.827,47
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	355.000,00	1.370.599,52	120.000,00	-20.695,45	1.824.904,07	1.698.076,60	126.827,47
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	355.000,00	1.370.599,52	120.000,00	-20.695,45	1.824.904,07	1.698.076,60	126.827,47
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 5		CP	605.000,00	1.397.485,52	150.000,00	-20.695,45	2.131.790,07	1.946.373,25	185.416,82

Benutzer: Andrea DeMartino, Druckdatum: 21/04/2021

Summe Änderung Kapitel auf Mission 10	CP	675.000,00	1.403.376,61	168.982,35	-20.695,45	2.226.663,51	2.021.558,77	205.104,74
Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2021	CP	2.867.000,00	2.058.013,48	<u>458.982,35</u>	<u>-336.940,84</u>	5.047.054,99	4.027.380,06	1.019.674,93
				SALDO KOMPETENZ	122.041,51			

6. Gemeindekommission laut Art. 69 des L.G. Nr. 9/2018 - Bestellung des technischen Vertreters der Gemeinde.

Berichterstatter: Generalsekretär Josef Grünfelder

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

Vorausgeschickt, dass der Art. 69 des neuen Landesgesetzes Raum und Landschaft Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. das Verfahren zur Erteilung der landschaftsrechtlichen Genehmigung im Zuständigkeitsbereich des Landes regelt, wonach hierfür die Einholung der Stellungnahme einer Kommission vorgesehen ist, welche aus einem/r technischen Vertreter/-in der gebietsmäßig betroffenen Gemeinde und aus den Mitgliedern der Landeskommission laut Artikel 3 Absatz 1, Buchstaben a), b), c) und d) besteht;

daher für notwendig erachtet, die entsprechende Namhaftmachung vorzunehmen;

nach Anhörung der entsprechenden Namensvorschläge seitens des Herrn Bürgermeisters;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 24 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Marco Sandroni) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderates folgende Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung als technische Vertreter der Gemeinde in der Kommission laut Artikel 69 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. zu bestellen:

effektives Mitglied: Arch. Gustavo Gulino;

Ersatzmitglied: Geom. Egon Pöhl;

2. festzuhalten, dass die Kommission laut Art. 69 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. darüberhinaus aus den Mitgliedern der Landeskommission laut Art. 3, Absatz 1, Buchstaben a), b) c) und d) besteht und der Bürgermeister das Recht hat, zum zur Behandlung anstehenden Projekt von der Kommission angehört zu werden;
3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

7. Ausgliederung von Teilen des öffentlichen Gutes und des unverfügbaren Vermögensgutes.

Berichterstatter: Norbert Schöpf und Horst Margesin

Nach Einsichtnahme in den beiliegenden technischen Bericht vom 19.04.2021 und die Lagepläne vom 16.04.2021, ausgearbeitet vom Gemeindebauamt, woraus die Begründung der Ausgliederung der Flächen ersichtlich ist;

daher für notwendig und zweckmäßig erachtet, mittels dieser Ausgliederung die Voraussetzung für die Veräußerung der betroffenen Liegenschaften zu schaffen;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

1. aufgrund der nachstehenden Einzelabstimmungen folgende Grundstücksflächen aufgrund des technischen Berichtes vom 19.04.2021, und der Lagepläne vom 16.04.2021, ausgearbeitet vom Gemeindebauamt, welche dieser Maßnahme beigelegt sind, vom öffentlichen Gut bzw. vom unverfügbarem Vermögen der Gemeinde Lana auszugliedern und in das verfügbare Vermögensgut zu übertragen:

mit 24 Ja-Stimmen und 1 Enthaltungen (Franco Nietzsche) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

A. Lana Pawigl – Ex Schule

K.G. Lana:

Bp. 2003 - ca.110m²

Flächen in der beiliegenden graphischen Unterlage in grüner Farbe evidenziert;

mit 23 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen (Franco Nietzsche und Joachim Staffler) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

B. Völlan - Waldner

K.G. Völlan:

m.A.7 der Bp. 221 - ca.11m²

Flächen in der beiliegenden graphischen Unterlage in grüner Farbe evidenziert;

2. den Gemeindeausschuss zur Durchführung der entsprechenden Folgemaßnahmen zu ermächtigen;
3. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab

Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.



**Genehmigung der Ermächtigung zur Ausgliederung von Teilen des
Öffentlichen Gutes und des unverfügbaren Vermögensgutes**

TECHNISCHER BERICHT

A) Lana Pawigl – Ex Schule

K.G. Lana Bp. 2003– ca. 110m² - unverfügbares Vermögen

Das ehemalige Schulgebäude in Pawigl Bp. 2003 K.G. Lana, im Eigentum der Gemeinde Lana, grenzt an das Widum Bp. 43 K.G. Lana, im Eigentum der Pfarrei Maria Himmelfahrt in Lana - dem Deutschen Orden inkorporiert.

Im Bereich der Hoffläche zwischen dem Ex Schulgebäude Bp. 2003 und dem Widum Bp. 43 stimmen die Katastergrenzen nicht mit der Wirklichkeit überein.

Die Gemeinde möchte diese Unstimmigkeit im Grundbuch und im Kataster berichtigen und die dafür notwendige Teilfläche des Hofraumes der Bp. 43 erwerben. Mit Teilungsplan Nr. 578/2019 vom 11.09.2019 ist die zu erwerbende Fläche ersichtlich gemacht worden, welche der Fläche zwischen den Buchstaben "E", "F", "G", "H", "I", "J", und "E" entspricht.

Damit das Gebäude des Widums weiterhin ohne Einschränkungen genutzt werden kann, muss im Gegenzug zu Lasten der Bp. 2003 K.G. Lana und zu Gunsten der Bp. 43 K.G. Lana ein Durchgangsrecht auf der Teilfläche der Bp. 2003 K.G. Lana bestellt werden.

Mit beiliegendem Lageplan, im Maßstab 1:500, sind die Flächen, welche mit der Dienstbarkeit des Durchgangsrechtes belastet und demzufolge ausgegliedert werden sollen, ersichtlich gemacht worden:

Von der Bp. 2003 K.G. Lana, soll demnach die in grüner Farbe gekennzeichnete Fläche „A“ evidenziert durch die Punkte "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G", "H", "I", "J", "K", "L", "M", "N", "O", "P", "Q" und "A", im Gesamtausmaß von ca. 110m², vom unverfügbarem Vermögensgut ausgegliedert und ins verfügbare Vermögensgut überführt werden.

Durch die vorliegende Ausgliederung werden die formellen Voraussetzungen für den gleichwertigen Tauschvertrag (Zuschreibung Fläche gegen Gewährung Durchgangsrechtes) geschaffen, damit die Situation im Grundbuch an die bereits de facto bestehenden Situation angepasst werden kann.

B) Völlan – Waldner

K.G. Völlan - m.A 7 der Bp. 221 – ca. 11m² - Gemeinde Lana

Die Bp. 221 K.G. Völlan, liegt im Zentrum der Fraktion Völlan. Das Gebäude ist materiell geteilt und befindet sich, mit Ausnahme des m.A.7, im privatem Eigentum. Das Gebäude wird von der Mayenburgstraße, identifizierbar als Gp. 1055/17 K.G. Völlan, erschlossen. Die Gp. 1055/17 K.G. Völlan, sowie der m.A.7 der Bp. 221 K.G. Völlan befindet sich im Eigentum der Gemeinde Lana. Der m.A.7 der Bp. 221 K.G. Völlan liegt außerhalb des Straßenbereiches der Mayenburgstraße, wird von der Öffentlichkeit nicht mehr genutzt und stellt in Wirklichkeit den Zugang zur privaten Wohnung dar.

Die Marktgemeinde Lana beabsichtigt nun mit einem Verkaufsvertrag die Katastersituation mit der Wirklichkeit richtig zu stellen.

Wie im beiliegenden Lageplan, im Maßstab 1:500, ersichtlich soll die Fläche „B“ im Ausmaß von ca. 11m², mit grüner Schraffur gekennzeichnet, an die Eigentümerin der im Erdgeschoss gelegenen Wohnung m.A. 2, Frau Waldner Iris, abgetreten werden.

Durch die vorliegende Ausgliederung werden die formellen Voraussetzungen für die zukünftige Grundveräußerung geschaffen. Der m.A.7 der Bp. 221 K.G. Völlan gehört zum öffentlichen Domänengut der Marktgemeinde Lana

Da es sich um eine Richtigstellung des tatsächlichen Zustandes handelt, die Fläche von der Öffentlichkeit nicht mehr genutzt wird, sowie aus verkehrstechnischer Sicht keine Beeinträchtigungen zu erwarten sind, kann die Ausgliederung des m.A.7 der Bp. 221 K.G. Völlan, vom öffentlichen Domänengut ins verfügbare Vermögensgut befürwortet werden.

Lana, 19.04.2021

Das Gemeindebauamt:



MARKTGEMEINDE
COMUNE DI **LANA**
Der Gemeindecapitler
Il Tecnico Comunale
Giovanni Margesini

G:\D-Vermi_Abschreibungen\Abschr Völlan Waldner Pawigi Ex Schule\Tech Bericht Abschreibung.docx

MARKTGEMEINDE LANA

Marla-Hilf-Straße 5 - 39011 Lana

Autonome Provinz Bozen

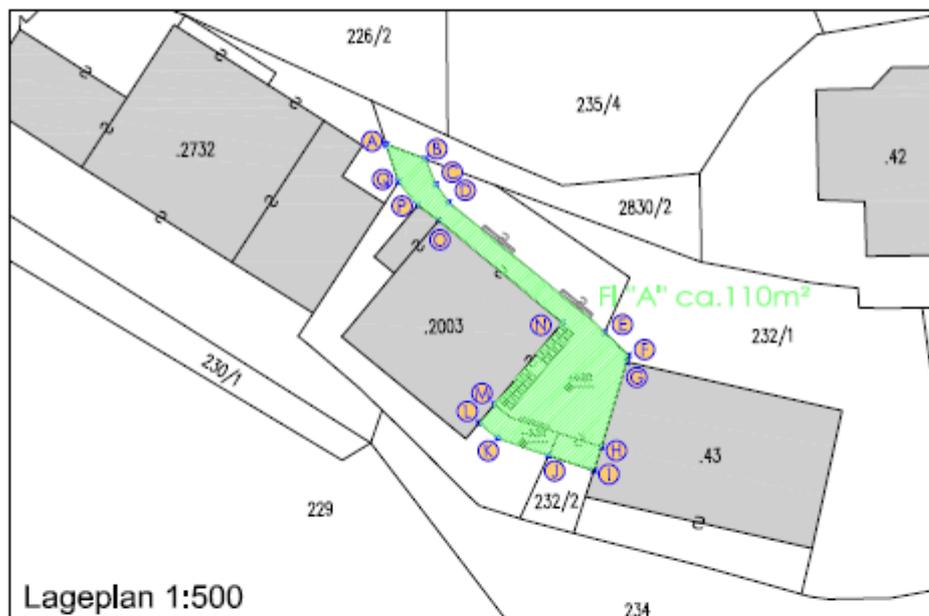


COMUNE DI LANA

via Madonna del Suffragio 5 - 39011 Lana

Provincia Autonoma di Bolzano

MAPPENAUSZUG
ESTRATTO DI MAPPA
M=1:1000
SC=1:1000



A) Lana Pawigl Ex Schule

Genehmigung der Ermächtigung zur Ausgliederung von Teilen des unverfügbaren Vermögensgutes

 Fläche auszugliedern

Das Gemeindebauamt:



MARKTGEMEINDE
COMUNE DI **LANA**
Der Gemeindevorsteher
Il Tecnico Comunale
Giovanni Martinelli

Lageplan 1:500

Lana, 16.04.2021



MARKTGEMEINDE LANA

Marla-Hilf-Straße 5 - 39011 Lana

Autonome Provinz Bozen

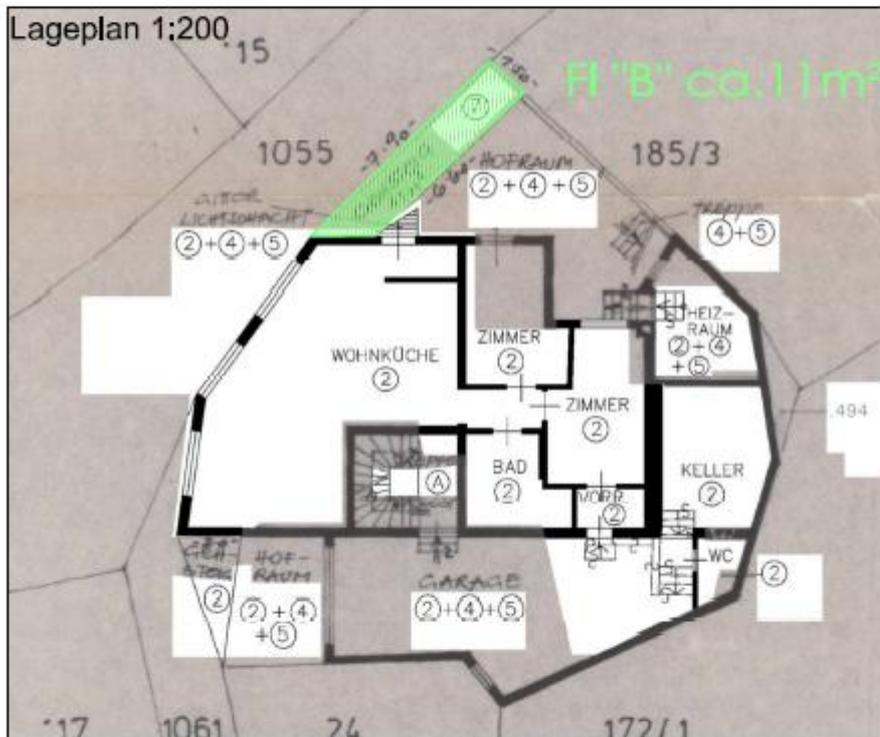


COMUNE DI LANA

via Madonna del Suffragio 5 - 39011 Lana

Provincia Autonoma di Bolzano

MAPPENAUSZUG
ESTRATTO DI MAPPA
M=1:1000
SC=1:1000



B) Völlan - Waldner - m.A 7 der Bp. 221 K.G. Völlan

Genehmigung der Ermächtigung zur Ausgliederung von Teilen des öffentlichen Domänengutes

Fläche auszugliedern

Das Gemeindebauamt:



MARKTGEMEINDE
COMUNE DI **LANA**
Der Gemeindecaplan
Il Tecnico Comunale
[Signature]

Lageplan 1:200

Lana, 16.04.2021



8. Abschluss einer Vereinbarung zwischen den Gemeinden Lana und Tisens betreffend die Zusammenarbeit im Bereich Buchhaltung.

Berichterstatter: Generalsekretär Josef Grünfelder

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;
- Franco Nietzsche.

Vorausgeschickt, dass der Art. 35 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, die Möglichkeit der Koordinierung und der gemeinsamen Ausübung bestimmter Dienste mit anderen örtlichen Körperschaften vorsieht.

festgestellt, dass sich in der Buchhaltung der Gemeinde Tisens aufgrund des Ablebens des Leiters des Finanzdienstes in personeller Engpass eingestellt hat;

hervorgehoben, dass es daher für die Nachbargemeinde notwendig ist und war, für die Unterstützung und Aufrechterhaltung des Dienstes in der Buchhaltung zeitweilig eine personelle Unterstützung seitens einer anderen Gemeinde in Anspruch zu nehmen;

festgestellt, dass diesbezügliche Gespräche zwischen den Gemeinden Tisens und Lana geführt wurden, um eine Vereinbarung zur zeitweiligen gemeinsamen Führung der Buchhaltung im Sinne des Art. 35 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abzuschließen;

nach Einsichtnahme in den Vereinbarungsentwurf betreffend eine zeitweilige gemeinsame Führung des Dienstes im Bereich Buchhaltung im Sinne des Art. 35 des R.G. Nr. 2/2018, welche aus 8 (acht) Artikeln besteht und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet;

dafürgehalten, gegenständliche Vereinbarung zu aus den eingangs erwähnten Gründen zu genehmigen;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 25 Ja-Stimmen 25 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Roland Stauder und Werner Gadner), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die aus 8 (acht) Artikeln bestehende beiliegende Vereinbarung im Sinne des Art. 35 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, betreffend die gemeinsame Führung des Dienstes in der Buchhaltung zwischen den Gemeinden Tisens und Lana, welche wesentlichen Bestandteil zu diesem Beschluss bildet, zu genehmigen;
2. den Bürgermeister zur Unterzeichnung dieser Vereinbarung zu ermächtigen und sämtliche in diesem Zusammenhang notwendigen Verwaltungsmaßnahmen einzuleiten;
3. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
4. die eventuellen Ausgaben mit getrennten Maßnahmen zu beschließen;
5. gegenständlichen Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um gegenständliche Vereinbarung umgehend abschließen zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

VEREINBARUNG
Buchhaltung

.... Spaltenumbruch

Gemeinde Tisens

..... Gemeinde Lana

CONVENZIONE
servizio contabilità

Comune di Tesimo

Comune di Lana

¶

→

¶

¶

¶

¶

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

Vereinbarung zwischen den Gemeinden Tisens und Lana für die Zusammenarbeit im Bereich Buchhaltung

..... Spaltenumbruch

Convenzione tra i Comuni di Tesimo e Lana relativa alla gestione congiunta del servizio contabilità

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

Art. 1
(Gegenstand der Vereinbarung)

Die Gemeinden Tisens und Lana bestimmen mit gegenständlicher Vereinbarung zum Zwecke eines effizienten Dienstes im Bereich Buchhaltung die Aufgaben des Dienstes Buchhaltung gemäß Art. 35 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, gemeinsam zu führen.

¶

Voraussetzung für die Aufrechterhaltung dieser Vereinbarung ist, dass dadurch die ordnungsgemäße Abwicklung des eigenen Dienstes im Buchhaltung nicht beeinträchtigt wird.

..... Spaltenumbruch

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

Art. 2
(Dauer)

Die Vereinbarung erstreckt sich über einen Zeitraum vom 01.01.2021 bis zum 31.05.2021, mit der Möglichkeit einer Verlängerung im gegenseitigen Einverständnis mittels eigener Maßnahme.

Die Vereinbarung kann jederzeit im gemeinsamen Einverständnis aufgelöst werden. Jede Gemeinde kann auch einseitig die Auflösung der Vereinbarung beschließen.

..... Spaltenumbruch

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

Art. 3
(Rechtliche und wirtschaftliche Stellung der Beamten der Buchhaltung)

..... Spaltenumbruch

Art. 1
(Objekt der Konvention)

I Comuni di Tesimo e Lana con la presente convenzione stabiliscono un reciproco rapporto di collaborazione per la gestione associata del servizio di contabilità al fine di rendere il servizio più efficiente secondo quanto previsto all'art. 35 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2.

¶

È condizione per il mantenimento in vigore della presente convenzione che questa non pregiudichi il regolare svolgimento del servizio nel proprio ufficio contabile.

Art. 2
(Durata)

La convenzione ha la durata dal 01/01/2021 fino al 31/05/2021 ed è rinnovabile di comune accordo mediante apposito provvedimento.

¶

¶

La convenzione potrà essere sciolta di comune accordo in qualunque momento. Ogni Comune potrà deliberare anche unilateralmente lo scioglimento della convenzione.

Art. 3

(Posizione giuridica ed economica degli appartenenti all'Ufficio contabile)

Jede Körperschaft übernimmt die für die Beamten der eigenen Buchhaltung zu entrichtenden Gehaltszahlungen, sowie die vom Gesetz vorgesehenen Versicherungs- und Sozialabgaben.¶

Hinzu kommen die vom Gesetz und vom Kollektivvertrag vorgesehenen Zulagen und Bezüge.¶

Die Beamten bleiben dienstrechtlich bei der eigenen Körperschaft angestellt.¶

¶

Die Gemeinde Tisens verpflichtet sich, die Bruttoausgaben für die Zulagen laut vorliegender Vereinbarung an die Gemeinde Lana rückzuvorgüten.¶

..... Spaltenumbruch

¶

Art. 4¶
(Weisungsbefugnisse)¶

Die Beamten richten sich je nach Dienstesatz an die Weisungen des jeweiligen Gemeinsekretärs im Sinne der Gemeindeordnung sowie im Rahmen des Dienstrechtes der Gemeindebediensteten.¶

..... Spaltenumbruch

¶

Art. 5¶

(Organisation der gemeinsamen Führung des Dienstes des Buchhaltung)¶

Der Leiter der Organisationseinheit Buchhaltung der Gemeinde Tisens ist beauftragt, im Falle festgestellter Notwendigkeit im Bereich Buchhaltung die materielle Zusammenarbeit/gemeinsame Führung des Dienstes zu organisieren.¶

..... Spaltenumbruch

¶

Art. 6¶

(Abrechnung und Überweisung)¶

Die Gemeinde Lana übermittelt innerhalb Juli 2021 die Abrechnung. Der geschuldete Betrag wird von der Gemeinde Tisens innerhalb 30 Tagen nach Überprüfung und Genehmigung der Abrechnung an die Gemeinde Lana überwiesen.¶

..... Spaltenumbruch

¶

Art. 7¶

(Abwicklung des Dienstes)¶

Die gesetzliche Grundlage für die Ausübung des Dienstes in der an der Konvention beteiligten Gemeinde bilden die geltenden Bestimmungen des Art. 59 des Einheitstextes über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (DPRReg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L).¶

Insbesondere werden in den an der Konvention beteiligten Gemeinden folgende Dienste durchgeführt:¶

..... Spaltenumbruch

- alle Dienste im Bereich der Buchhaltung. →

Ogni ente provvede al pagamento degli assegni stipendiali per i dipendenti dell'ufficio contabile oltre a quello dei contributi alla cassa di previdenza ed agli altri istituti ed enti assistenziali e previdenziali previsti per legge.¶

Inoltre sono attribuite le indennità e trattamenti economici previsti dalla legge e dal contratto collettivo.¶

Agli effetti giuridici ed economici i dipendenti dell'ufficio contabile mantengono la dipendenza presso l'ente proprio.¶

Il Comune di Tesimo si impegna a rimborsare le spese lorde per le indennità in base alla presente convenzione al Lana.¶

.....

Art. 4¶

(Potere ordinatorio)¶

Gli impiegati seguiranno le istruzioni dei rispettivi segretari comunali ai sensi dell'Ordinamento dei comuni nonché nell'ambito delle norme che regolano lo stato giuridico dei dipendenti comunali.¶

.....

Art. 5¶

(Organizzazione della gestione comune del servizio dell'Ufficio contabile)¶

Il responsabile dell'unità organizzativa Ufficio contabile del Comune di Tesimo è incaricato ad organizzare in caso di riscontrata necessità nell'ambito dell'ufficio contabile la collaborazione/gestione comune del servizio.¶

Art. 6¶

(Rendiconto e liquidazione)¶

Il Comune di Lana provvederà ad inoltrare il rendiconto entro il mese di luglio 2021. L'importo dovuto verrà versato dal Comune di Tesimo entro 30 giorni dopo l'esame e l'approvazione del rendiconto a favore del Comune di Lana.¶

Art. 7¶

(Funzionamento del servizio)¶

Lo svolgimento del servizio nel Comune convenzionato è disciplinato dalla vigente normativa di cui all'art. 59 del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (DPRReg. 1 febbraio 2005 n. 3/L).¶

¶

In specie nei comuni associati verranno prestati i seguenti servizi:¶

.....

- tutti i servizi nell'ambito dell'Ufficio contabile.¶

Art. 8
(Inkrafttreten)

Das vorliegende Abkommen gilt in jeglicher Hinsicht mit Wirkung ab 01.01.2021.

..... Spaltenumbuch

¶

Gelesen, bestätigt und unterschrieben:

→

Letto, confermato e sottoscritto.

¶

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

Gemeinde Tisens

Gemeinde Lana

Comune di Tesimo

Comune di Lana

.....

¶

..... Abschnittswechsel (Fortlaufend)

~~Der Bürgermeister - Il Sindaco~~

..... Die Bürgermeister - Il Sindaco

Christoph Matscher

..... **Harald Stauder**

..... Spaltenumbuch

¶

Digital unterschrieben/firmato digitalmente

→

Digital unterschrieben/firmato digitalmente

- 9. Beantwortung der Anfragen der „Dorfliste - Lista civica Lana“ betreffend:**
- a) „Schwarze Berge“ in der Naherholungszone Falschauerwiesen;**
 - b) Baumschlägerungen am orographisch linken Ufer der Falschauer;**
 - c) Ankauf Raiffeisenhaus.**

a) Anfrage - „Schwarze Berge“ in der Naherholungszone Falschauerwiesen (vorgetragen von Verena Kraus)

 <p>Der Rückenwind Der Rückenwind für Lana, der Gegenwind I der Gegenwind im Gemeinderat.</p>	<p>Verena Kraus Villenerweg 8 39011 LANA verena.kraus@pec.rolmail.net</p>
---	---

An die Marktgemeinde Lana
z. H. Herrn Bürgermeister Harald Stauder
Maria-Hilf-Str. 5
39011 Lana

Lana, am 13. März 2021

Anfrage: „Schwarze Berge“ in der Naherholungszone Falschauerwiesen

Auf Hinweis besorgter Bürger wurde festgestellt, dass sich derzeit im nördlichen Teil der Naherholungszone Falschauerwiesen, nur einen Steinwurf vom Falschauer-Biotop entfernt, längs des Spazierwegs großflächig meterhohe schwarze Berge aus Schnee, durchsetzt mit Kies, Erde und möglicherweise Asphaltresten türmen (s. Fotos in der Anlage).

Dies vorausgeschickt, ersuchen die unterfertigten Gemeinderäte um detaillierte schriftliche* und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Hat die Gemeinde Lana besagte Ablagerungen veranlasst und falls ja, warum?
2. Woher genau stammt das abgelagert Material und woraus setzt es sich zusammen? Sind auch Asphaltreste und Straßenkehricht darin enthalten?
3. Seit wann genau befinden sich diese Ablagerungen in der Naherholungszone und wer genau hat sie dorthin gebracht?
4. Weshalb wurde das genannte Material ausgerechnet in der Naherholungszone unweit des Biotops abgelagert?
5. Was gedenkt die Gemeinde Lana mit dem Restmaterial (Kies, allfällige Asphaltreste u.a.) zu tun, das zurückbleibt, wenn der Schnee abgeschmolzen ist?
6. Falls die Ablagerungen von Schneeräumungen auf Straßen stammen, wie will die Gemeinde Lana verhindern, dass das Gelände der Naherholungszone und allenfalls auch das daneben befindliche Biotop (z.B. durch etwaige Verwehungen von Straßenkehricht) kontaminiert wird?

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen,

die Gemeinderäte der Dorfliste-Lista civica Lana

Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler

* Wir halten ausdrücklich fest, dass mit „schriftlich“ die digitale Übermittlung (E-Mail) gemeint ist und die Zustellung der Antwort auf dem Postweg nicht nötig ist.

Antwort: (vorgetragen von Verena Kraus)

MARKTGEMEINDE LANA

Marie-Hilf-Straße 5 39011 Lana
Autonome Provinz Bozen

Tel.: 0473/567756

Organisationseinheit: Bürgermeisteramt
Struttura organizzativa: Ufficio del Sindaco
bearbeitet von: Verena Schritzer
verena.schritzer@gemeinde.lana.bz.it



COMUNE DI LANA

via Mad. del Suffragio 5 39011 Lana
Provincia Autonoma di Bolzano

e-mail: info@gemeinde.lana.bz.it

Lana, 30.03.2021

Dorfliste Lana
Verena Kraus
Villenerweg 8
39011 Lana

Anfrage: Schneeberge Falschauer

Sehr geehrte Gemeinderäte der Dorfliste-Lista civica Lana,
sehr geehrte Frau Kraus, sehr geehrter Herr Oberkofler, sehr geehrter Herr Staffler,

Bezugnehmend auf Ihrer Anfrage vom 13.03.2021 beantworten wir Ihre Fragen wie folgt:

1. Hat die Gemeinde Lana besagte Ablagerungen veranlasst und falls ja, warum?

Für die Marktgemeinde Lana wird die Wiese in der Naherholungszone Falschauerwiesen als Lagerplatz für den Schnee, der in ganz Lana von den Straßen und öffentlichen Plätzen entfernt wird, hergenommen. Dies sofern es notwendig ist, den Schnee von den Straßen zu räumen. Mit den starken Schneefällen im Dezember war nicht vorhersehbar wie viel und wie schnell wieder Schneefälle nachkommen können. Somit wurde der Schnee aufgeladen und auf den Lagerplatz der Falschauerwiese gebracht.

Die Wiese eignet sich, da man den Schnee vom Damm leicht hinunterkippen kann und somit nicht noch eine größere Fläche für die Lagerung benötigt.

2. Woher genau stammt das abgelagert Material und woraus setzt es sich zusammen? Sind auch Asphaltreste und Straßenkehricht darin enthalten?

- Der Schnee kommt von den Hauptstraßen und den wichtigsten Nebenstraßen in Lana, den Gehsteigen, den öffentlichen Plätzen und den von der Gemeinde bewirtschafteten Parkplätzen.

- Es ist der Schnee der zuerst von den Schneepflügen am Straßenrand zusammengeschoben und teilweise auf Plätzen aufgehäuft wurde.

no. - Prot. - Nr.: 00199/27 Data - Datam: 06.04.2021

- Der Schnee ist mit Streugut versetzt. Unmittelbar nach den Schneefällen (und nach Bedarf, wenn die Fahrbahn gefroren ist) wird Kies mit Salz versetzt gestreut, somit sind die Straßen und Gehsteige sicher und ein Verrutschen von Fahrzeugen oder auch ein Ausrutschen der Personen auf den Gehwegen kann vermieden werden.

- Asphaltreste können, wenn die Straßen im schlechten Zustand sind vom Pflug leicht mitgerissen werden, dies kann aber beim Arbeiten schlecht vermieden werden. Meist fördert ein strenger Winter die Beschädigungen des Asphalts. Straßenkehrer dürfte nur von der Zeit der Schneefälle und dem Entfernen des Schnees enthalten sein, dort wo das Streugut zur Sicherheit bei gefrorenen Straßen ausgebracht wird. Die Straßen in Lana werden kontinuierlich mit der Kehrmaschine gesäubert, zudem wurde vor dem ersten Schnee und besonders dazwischen nochmals eigens gekehrt.

Nach der zweiten großen Ablagerung wurden vermehrt auch Schneehaufen mit starken Verunreinigung von Kies, Erdreich und Gras vorgefunden. Daher wurden der Weg der Ablagerung wieder versperrt, man konnte die Verursacher nicht ermitteln.

3. Seit wann genau befinden sich diese Ablagerungen in der Naherholungszone und wer genau hat sie dorthin gebracht?

Der erste Schnee wurde in der zweiten Woche im Dezember 2020 nach dem vielen Schneefall auf die Falschauenwiese gebracht. Die zweite große Ablagerung war dann Anfang Jänner. Ablegen durften nur die Firmen, die eigens dafür von der Gemeinde damit beauftragt waren.

4. Weshalb wurde das genannte Material ausgerechnet in der Naherholungszone unweit des Biotops abgelagert?

Die Marktgemeinde Lana hat keine anderen Grundstücke für die Ablagerung zu Verfügung. Der Platz wird nicht alle Jahre benötigt, nur nach besonders viel Schneefall.

5. Was gedenkt die Gemeinde Lana mit dem Restmaterial (Kies, allfällige Asphaltreste u.a.) zu tun, das zurückbleibt, wenn der Schnee abgeschmolzen ist?

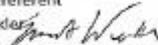
Die erste Schicht mit den Verunreinigungen von Erde, Kies, Steine, Gras und die vorhandenen Asphaltreste wird, wenn der Schnee geschmolzen ist, entfernt, wenn nötig getrennt und dann verwertet oder entsorgt. Das Kehrgut wird beim Grünschnittlagerplatz mit dem andern Kehrgut gelagert und der dafür vorgesehenen Firma mitgegeben.

6. Falls die Ablagerungen von Schneeräumungen auf Straßen stammen, wie will die Gemeinde Lana verhindern, dass das Gelände der Naherholungszone und allenfalls auch das daneben befindliche Biotop (z.B. durch etwaige Verwehungen von Straßenkehricht) kontaminiert wird?

Der Schnee darf schon seit Jahren nicht mehr, wie früher, in die Gewässer gekippt werden. Die Lagerung auf der Falschauerwiese ist noch weit von der Falschauer weg, auf einer flachen Wiese, somit kann eine Kontaminierung des Gewässers ausgeschlossen werden. Wie schon 2018 wird die oberste Schicht nach dem Schmelzen des Schnees abgetragen und die Wiese wiederhergestellt.

Mit freundlichen Grüßen,

Gemeindeferent
Ernst Winkler

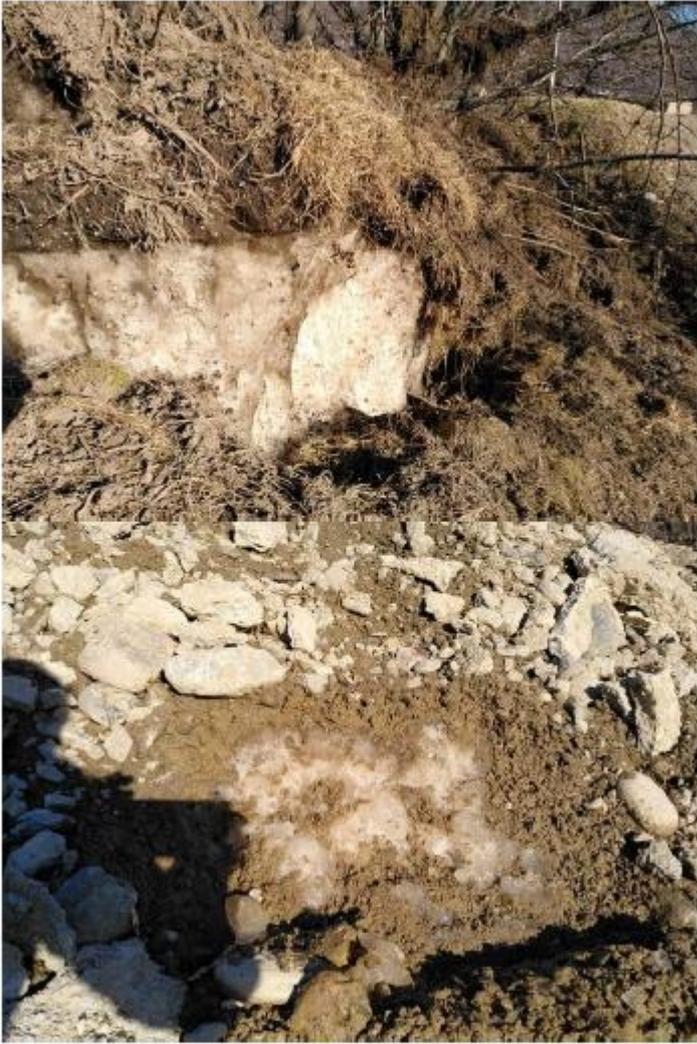



Bürgermeister
Harald Stauder
digital signiert

Anbei: Bildmaterial



no - Prot. - nr.: 0019927 Data - Datum: 06.04.2021



no. - Prod. - nr. : 0019927 - Date - Datum: 06.04.2021



no. - Fot. - nr.: 0019927 Data - Datum: 06.04.2021

b) Anfrage - Baumschlägerungen am orographisch linken Ufer der Falschauer (vorgetragen von Verena Kraus);



Der RückenwindDer Rückenwind für
Lana,

der Gegenwind I der Gegenwind im
Gemeinderat.

Verena Kraus
Villenerweg 8
39011 LANA
verena.kraus@pec.rolmail.net

An die Marktgemeinde Lana
z. H. Herrn Bürgermeister Harald Stauder
Maria-Hilf-Str. 5
39011 Lana

Lana, am 28. März 2021

Anfrage: Baumschlägerungen am orographisch linken Ufer der Falschauer

Vorausgeschickt, dass

- unlängst am orographisch linken Ufer der Falschauer, im Abschnitt zwischen dem ehemaligen Reit- und nunmehrigen Parkplatz und dem Eislaufplatz, unzählige Bäume gefällt wurden und auch sonstige Ufervegetation beseitigt wurde, sodass diese jetzt ganz schütter und ausgedünnt erscheint;
- besagte Arbeiten zu einer Zeit durchgeführt wurden, da für viele Vogelarten bereits die Brutsaison begonnen hat, Vögel also Nester bauen oder gar schon Gelege haben;
- an einigen Stellen im Uferbereich ein regelrechter Kahlschlag betrieben wurde und auch Bäume mit großem Umfang umgehauen wurden;
- nicht nur nahe am Wasser wachsende Bäume gefällt wurden, sondern auch längs der Ufermauer befindliche und solche orographisch links des zwischen Gauschlucht und Parkplatz verlaufenden Weges;
- zudem im Bereich des Eislaufplatzes das Flussbett völlig umgegraben wurde;
- immer im Bereich des Eislaufplatzes, am Flussufer, nahe dem Wasser, sich ein großer, grüner Metallbehälter mit dem Piktogramm für gewässergefährdende Substanzen befindet;
- dass Bürger von Lana angesichts dieser Vorgänge Verwunderung und Besorgnis geäußert haben.

Dies vorausgeschickt, ersuchen die unterfertigten Gemeinderäte um detaillierte schriftliche* und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Wer hat die beschriebenen Schlägerungen und „Säuberungen“ veranlasst? Das Landesamt für Wildbachverbauung? Falls ja, aus welchem Grund bzw. zu welchem Zweck? Warum wurde gleichermaßen ufernahe wie uferferne Vegetation entfernt? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
2. Wurde die Gemeinde Lana von diesen Eingriffen verständigt und musste diese ihr Einverständnis dafür geben?
3. Warum wurde für die Baumfällungen und Beseitigung von Vegetation gerade eine Zeit gewählt, da die Brutsaison bereits begonnen hat? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!

4. Kommt es durch die erfolgten Rodungen zu einer Beeinträchtigung des Lebensraums von Vögeln und anderen am Flussufer lebenden Tieren? Falls ja, wie kann dies angesichts des zunehmenden Artensterbens verantwortet werden? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
5. Welche Arten von Bäumen, Sträuchern und sonstiger Vegetation wurden entfernt? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
6. Werden andere Arten von Bäumen und Sträuchern angepflanzt werden? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
7. Welchem Zweck dient das Umgraben des Flussbetts im Bereich des Eislaufplatzes und wer hat es veranlasst? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
8. Was hat es mit dem im Vorspann erwähnten im Flussbett befindlichen grünen Behälter auf sich? Geht von diesem Behälter eine Gefahr aus (Piktogramm gewässergefährdende Substanzen)? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!
9. Sind auch am orographisch rechten Ufer der Falschauer solch drastische Eingriffe geplant? Bitte, falls nicht bekannt, bei den zuständigen Behörden entsprechende Erkundigungen einziehen!

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen,

die Gemeinderäte der Dorfliste-Lista civica Lana

Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler

* Wir halten ausdrücklich fest, dass mit „schriftlich“ die digitale Übermittlung (E-Mail) gemeint ist und die Zustellung der Antwort auf dem Postweg nicht nötig ist.

Antwort (vorgetragen von Harald Stauder):



Lana, 07.04.2021

Dorfliste Lana
Verena Kraus
Villenerweg 8
39011 Lana

Anfrage: Baumschlägerungen Falschauer

Sehr geehrte Gemeinderäte der Dorfliste-Lista civica Lana,
sehr geehrte Frau Kraus, sehr geehrter Herr Oberkofler, sehr geehrter Herr Staffler,

Bezugnehmend auf Ihrer Anfrage vom 28.03.2021 teilen wir Ihnen mit, dass wir als
Gemeindeverwaltung nur die Frage 2 beantworten können.

*2. Wurde die Gemeinde Lana von diesen Eingriffen verständigt und musste diese ihr
Einverständnis dafür geben?*

Die Gemeinde Lana wurde von den Eingriffen nicht verständigt und muss auch nicht ihr
Einverständnis geben. Um Antworten auf alle anderen Fragen zu erhalten, bitten wir, direkt
das Amt für Bevölkerungsschutz bevoelkerungsschutz@provinz.bz.it zu kontaktieren.

Wir sehen es nicht als unsere Aufgabe, Erkundigungen einzuholen, welche jeder Bürger vom
zuständigen Amt auch direkt erhalten kann.

Mit freundlichen Grüßen,

Bürgermeister
Harald Stauder



c) **Anfrage: Ankauf Raiffeisenhaus (vorgetragen von Verena Kraus)**

	Der RückenwindDer Rückenwind für Lana, der Gegenwind I der Gegenwind im Gemeinderat.	Joachim Staffler Ultnerstraße 2/B 39011 LANA joachimstaffler@gmail.com
---	---	---

An die Marktgemeinde Lana
z. H. Herrn Bürgermeister Harald Stauder
Maria-Hilf-Str. 5
39011 Lana

Lana, am 06. April 2021

Anfrage: Ankauf des Raiffeisenhaus durch die Gemeinde Lana

Vorausgeschickt, dass

- die Gemeinde Lana, nachdem sie im Jänner 2011 das Überbaurecht (bzw. „Erbbaurecht“, ital. “diritti di superficie“) am Raiffeisenhaus von der Raiffeisenkasse Lana erworben hatte, nun den Erwerb dieser Immobilie plant;
- dieses Vorhaben intransparent und am Gemeinderat vorbei durchgeführt wird und die Öffentlichkeit bisher wenig bis gar keine Kenntnisse und Details über dieses Vorhaben erlangt hat;
- es keinerlei Unterlagen oder eine Chronologie über den Verhandlungsverlauf zwischen der Gemeinde Lana und der Raiffeisenkasse Lana gibt; gibt es keine oder kennen wir sie nicht?
- die Gemeinde Lana bereits erhebliche finanzielle Mittel in Infrastruktur und Renovierungsarbeiten besagter Immobilie investiert hat;
- im Falle eines Erwerbs des Raiffeisenhauses die weiteren notwendigen finanziellen Aufwendungen und Folgekosten der öffentlichen Hand für den Betrieb nicht klar ersichtlich sind;
- zuzüglich zum Kaufpreis aufgrund des – dem Vernehmen nach - schlechten Zustandes des Raiffeisenhauses erhebliche Mehr- und Folgekosten zu befürchten sind;
- der Gemeinderat bis dato keine demokratische Mitbestimmungsmöglichkeit beim geplanten Erwerb hatte;
- es mit dem Kapuzinerkloster in Lana bereits ein Beispiel in der jüngeren Vergangenheit gibt, bei dem der Erwerb einer Immobilie ohne langfristige Planung hinsichtlich Kosten und Nutzung durchgeführt wurde;
- die Bürger von Lana ein Anrecht auf umfassende Informationen über Kosten und Pläne hinsichtlich des geplanten Erwerbs des Raiffeisenhaus Lana haben.

Dies vorausgeschickt, ersuchen die unterfertigten Gemeinderäte um detaillierte schriftliche* und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Warum ist, obschon bereits ein Überbaurecht („Erbbaurecht“) am Raiffeisenhaus zu Gunsten der Gemeinde Lana besteht, welches diese zur Eigentümerin des Gebäudes macht, und obwohl dessen Widmung ohnehin keinen Nutzung für Privatzwecke ermöglichen würde, nun plötzlich der Kauf der Immobilie ins Auge gefasst worden?

2. Zu welchem genauen Zeitpunkt wurde der Kauf des Raiffeisenhaus durch die Gemeinde Lana beschlossen?

3. Von wem wurde der Erwerb des Raiffeisenhaus beschlossen? Gibt es dazu einen Ausschussbeschluss?
4. Wer führte die Verhandlungen zwischen der Gemeinde Lana und der Raiffeisenkasse Lana?
5. Gibt es Protokolle über diese Verhandlungen? Falls ja, bitten wir, diese den Mitgliedern des Gemeinderates zur Verfügung zu stellen.

6. Entspricht es der Wahrheit, dass nach der Errichtung des Raiffeisenhauses in den 70er-Jahren des vergangenen Jahrhunderts von der Raiffeisenkasse Lana ursprünglich eine Schenkung an die Gemeinde Lana angedacht war?
7. Wieviel Geld wurde in das Raiffeisenhaus seit Erwerb des Überbaurechts durch die Gemeinde von dieser in die Infrastruktur investiert?
8. Gibt es ein Gutachten oder eine Schätzung über die Folgekosten, die nach einem etwaigen Erwerb des Raiffeisenhauses auf die Gemeinde Lana zukommen?
9. Sollte es ein solches Gutachten geben: Wie hoch sind diese Kosten? Sollte es keines geben: Warum wurde kein Gutachten in Auftrag gegeben?
10. Warum wurde der Gemeinderat nicht umfassend in die Pläne und die Diskussion um den Erwerb des Raiffeisenhaus eingebunden?
11. Wird der geplante Erwerb des Raiffeisenhauses Lana im Gemeinderat zur Abstimmung kommen?

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen,

die Gemeinderäte der Dorfliste-Lista civica Lana

Joachim Staffler, Verena Kraus, Dieter Oberkofler

Antwort (vorgetragen von Helmut Taber):



Lana, 22.04.2021

mittels e-mail:
An die
Dorfliste Lana/Lista civica Lana
Villenerweg 8
39011 Lana

Anfrage: Ankauf des Raiffeisenhaus durch die Gemeinde Lana

Sehr geehrte Gemeinderatsmitglieder,

in Beantwortung Ihrer Anfrage vom 06. April 2021 teilen wir Ihnen Folgendes mit:

zu Frage 1): Der Kauf der Immobilie erscheint sinnvoll und zweckmäßig, zumal das Überbaurecht (Erbbauerecht) zeitlich beschränkt ist.

zu Fragen 2) 3) und 11): Der Erwerb des Raiffeisenhauses ist Teil des Investitionsprogrammes, welches vom Gemeinderat anlässlich der Genehmigung des Haushaltsplanes für das laufende Geschäftsjahr genehmigt worden ist. Die Umsetzung desselben fällt in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses.

zu Frage 4): Die Verhandlungen wurden vom Bürgermeister geführt, während seitens der Raiffeisenkasse der Obmann, Herr Harald Werth, der Direktor, Herr Florian Kaserer und Herr Anton Augscheller die Verhandlungen geführt haben.

zu Frage 5): es gibt keine Protokolle zu den Verhandlungen.

zu Frage 6): Eine solche Absicht ist der Gemeindeverwaltung nicht bekannt.

zu Frage 7): Seit dem Erwerb des Überbaurechtes wurden rund 800.000 € investiert.

zu Frage 8): Mit einer Studie aus dem Jahre 2013, erstellt von Arch. Greti Innerhofer, wurden die Kosten für eine Modernisierung des Raiffeisenhauses ermittelt. Einige Maßnahmen davon wurden bereits umgesetzt. Weitere Maßnahmen werden im Zuge der nächsten Jahrzehnte aufgrund der Alterung der Immobilie im Zuge von außerordentlichen Instandhaltungen erfolgen.

zu Frage 9): Laut der vorgenannten Studie belaufen sich die entsprechenden Kosten auf rund 1.030.000 €.

zu Frage 10): Sämtliche Ratsfraktionen wurden am 24.11.2021 eingeladen, sich diesbezüglich einzubringen und einen Vertreter für eine entsprechende Arbeitsgruppe namhaft zu machen.

In der Hoffnung, Ihre Fragen damit vollständig beantwortet zu haben, verbleibt

mit freundlichen Grüßen

Harald Stauder
Bürgermeister
(digital unterzeichnet)

Nachstehende Gemeinderatsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Ernst Winkler;
- Ulrike Laimer;
- Harald Stauder;
- Dieter Oberkofler.

10. Beantwortung der Anfragen der „Süd-Tiroler Freiheit“ betreffend:

a) Bevölkerungswachstum;

b) Gebührenpflichtige Parkplätze Industriezone Lana.

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;
- Harald Stauder;
- Marco Sandroni.
-



An die
Marktgemeinde Lana
z.Hd. Herrn Bürgermeister
Harald Stauder
Maria-Hilf-Straße 5
39011 Lana

Lana, den 05.03.2021

Anfrage: Bevölkerungswachstum

Vorausgeschickt:

- Die Einwohnerzahl der Marktgemeinde Lana ist in den letzten Jahren deutlich angestiegen.

Dies vorausgeschickt, ersuchen wir um schriftliche (die telematische Übermittlung genügt) und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Wir bitten um die Übermittlung einer Auflistung für die Jahre 2010 bis 2020 mit folgenden Informationen:
 - a. Anzahl Einwohner
 - b. Verstorbene Bürger
 - c. Neugeborene
 - d. Abgewanderte Bürger
 - e. Zugewanderte Bürger
2. Verzeichnet die Marktgemeinde Lana aus Sicht des Gemeindeausschusses ein gesundes Wachstum in bezug auf die Einwohnerzahl?
3. Ist der Gemeindeausschuss gewillt die Wachstumsquote der letzten Jahre beizubehalten oder soll diese reduziert werden?
4. Falls die Wachstumsquote reduziert werden soll, welche Maßnahmen gedenkt der Gemeindeausschuss hierfür zu ergreifen?

Mit freundlichen Grüßen,

Peter Gruber
Gemeinderat

Stefan Taber
Gemeinderat

Philipp Holzner
Gemeinderat

SÜD-TIROLER FREIHEIT | Freies Bündnis für Tirol

Kontaktadresse: Peter Gruber – Mendelweg 8/1 – 39011 Lana

Telefonnummer: 339 542 91 01 – www.lana.suedtiroler-freiheit.com – info@lana.suedtiroler-freiheit.com

Antwort:

MARKTGEMEINDE LANA

Maria-Hilf-Straße 5 39011 Lana
Autonome Provinz Bozen

Tel.: 0473/567756

Organisationseinheit: Bürgermeisteramt
Struktur organisativa: Ufficio del Sindaco
bearbeitet von: Verena Schnitzer
verena.schnitzer@gemeinde.lana.bz.it



COMUNE DI LANA

via Mad. del Suffragio 5 39011 Lana
Provincia Autonoma di Bolzano

e-mail: info@gemeinde.lana.bz.it

Lana, 22.04.2021

Süd-tiroler Freiheit
c/o Peter Gruber
Mendelweg 8/1
39011 Lana

Anfrage: Bevölkerungswachstum

Sehr geehrter Herr Gruber, sehr geehrter Herr Holzner, sehr geehrter Herr Taber,

In Beantwortung Ihrer Anfrage vom 05.03.2021 (erhalten am 23.03.2020) teilen wir Ihnen mit:

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Anzahl Einwohner	11230	11244	11337	11530	11653	11929	12046	12286	12511	12559	12566
Verstorbene Bürger	54	90	101	88	77	87	70	82	73	104	122
Neugeborene	118	131	109	140	140	152	141	128	145	148	134
Abgewanderte Bürger	325	337	391	383	330	355	364	344	352	445	406
Zugewanderte Bürger	371	414	476	524	390	566	410	538	505	449	401

1. Auflistung für die Jahre 2010-2020:

2. Verzeichnet die Marktgemeinde Lana aus Sicht des Gemeindefachausschusses ein gesundes Wachstum in bezug auf die Einwohnerzahl?

Bitte definieren Sie, was Sie unter gesundem Wachstum verstehen, damit wir die Frage beantworten können.

3. Ist der Gemeindefachausschuss gewillt die Wachstumsquote der letzten Jahre beizubehalten oder soll diese reduziert werden?

Dies hängt nicht vom Willen des Gemeindefachausschusses ab, sondern von mehreren anderen Faktoren, wie die Attraktivität des Wohnstandortes und inwieweit bestehende oder noch nicht auf den Markt gebrachte Bauzonen realisiert werden.

no. - Prot. - nr.: 0026760 Data - Datum: 22.04.2021

4. Falls die Wachstumsquote reduziert werden soll, welche Maßnahmen gedenkt der Gemeindevausschuss hierfür zu ergreifen?

Wie aus nachfolgender Tabelle ersichtlich, hat die derzeit sich im Amt befindende Gemeindeverwaltung, in den letzten Jahren sehr wenig Baugrund für Wohnbauzonen ausgewiesen. Dies bleibt unserer Linie.

Entwicklung der Bauzonen

	Bauzonen
1985	40.027m ²
-	
1996	
1996	112.247m ²
-	
2006	
2006	54.559m ²
-	
2009	
2009	16.177m ²
-	
2021	

Mit freundlichen Grüßen,

Der Bürgermeister
Harald Stauder

digital signiert

no. - Prot. - nr.: 0026760 Data - Datum: 22.04.2021

- a) **Anfrage: Gebührenpflichtige Parkplätze Industriezone Lana (vorgetragen von Stefan Taber)**

An die
Marktgemeinde Lana
z.Hd. Herrn Bürgermeister
Harald Stauder
Maria-Hilf-Straße 5
39011 Lana

Lana, den 14.04.2021

Anfrage: Gebührenpflichtige Parkplätze Industriezone Lana

Vorausgeschickt:

- Vor Kurzem wurden die gebührenfreien Parkplätze in der Industriezone Lana in gebührenpflichtige Parkplätze umgewandelt

Dies vorausgeschickt, ersuchen wir um schriftliche (die telematische Übermittlung genügt) und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Aus welchem Grund wurden diese Parkplätze in gebührenpflichtige Parkplätze umgewandelt?
2. Welche Ausgaben sind der Gemeinde für diese Umwandlung entstanden? (Straßenmarkierung, Parkautomaten etc.)
3. Ist der Gemeindevorstand der Meinung, dass in Zeiten wirtschaftlicher Krise, diese Maßnahme eine wirtschaftsfördernde Funktion hat oder sieht der Gemeindevorstand ein, dass dadurch gerade Beschäftigte der Industriezone in dieser Krisenzeit noch stärker finanziell belastet werden?

Mit freundlichen Grüßen,



Peter Gruber
Gemeinderat



Stefan Taber
Gemeinderat



Philipp Holzner
Gemeinderat

Antwort (vorgetragen von Jürgen Zöggeler):



Lana, 26.04.2021

Süd-tiroler Freiheit
c/o Peter Gruber
Mendelweg 8/1
39011 Lana

Anfrage: Gebührenpflichtige Parkplätze Industriezone Lana

Sehr geehrter Herr Gruber, sehr geehrter Herr Holzner, sehr geehrter Herr Taber,

In Beantwortung Ihrer Anfrage vom 14.04.2021 teilen wir Ihnen mit:

- 1) Aus welchem Grund wurden diese Parkplätze in gebührenpflichtige Parkplätze umgewandelt?

Freie Parkplätze wurden zur Rarität. Die blauen Zonen wurden ausgewiesen, um Dauerparkern und die Nutzung von Sammelstellplatz für Fahrgemeinschaften, welche als Zielort nicht Lana haben, zu vermeiden. Das wiederum, um so den Mitarbeitern in der Industriezone einen Parkplatz zu garantieren. Die Mensazeiten wurden ausgeklammert, eine einheitliche Regelung für die gesamte Zone gesucht und in diesem Zuge auch die Autorisierungen für LKW-Parkplätze neu geregelt. Für Kunden und Besucher sind 45 Minuten Gratiszeit vorgesehen.

Die Parkplatzbewirtschaftung soll auch zur verstärkten Nutzung alternativer Verkehrsmittel beitragen.

Bei der Einführung der blauen Zone geht es auch um „Gleichbehandlung“ von Arbeitnehmern, welche im Dorfzentrum ihren Arbeitsplatz haben und dort ebenso für den Parkplatz bezahlen. Alternative Verkehrsmittel werden sukzessive in der Zone ausgebaut und verbessert, wie z.B. höhere Frequenz der Buslinie, Carsharing Station, Bikesharing Station, Gespräche zur Errichtung eines Bahnhofs in Sinich.

Mensaparkplatz und P.Anichstr.

- Bereich Mensa, vom Betrieb E.Biasi bis zum Betrieb Beikircher
- gebührenpflichtige Zeit => Mo - Fr an Werktagen
- Parkplatzgebühr:

50 Cent - von 8.00 - 11.00 Uhr

50 Cent - von 14.00 - 18.00 Uhr (Einwurf ab 13.45 Uhr möglich)

Industriestraße

- Strecke vom Eurocenter bis zum Maxi C&C
- gebührenpflichtige Zeit => Mo - Fr an Werktagen
- Parkplatzgebühr:

1 € Tagestarif durchgehend - 8:00- 18:00 Uhr

Wird weniger als der Tages- bzw. Halbtagesstarif eingeworfen, erfolgt die Parkdauerberechnung durch den Automaten anteilig.

Der maximale Einwurfbetrag beträgt 50 Cent (Zone Mensa) bzw. 1 Euro (Industriestraße)

Die digitale Bezahlung ist durch die App My Cicero möglich.

2) Welche Ausgaben sind der Gemeinde für diese Umwandlung entstanden?

Die Gesamtkosten belaufen sich voraussichtlich auf ca. € 37.000 + MwSt (vorbehaltlich definitiver Abrechnung). Dieser Betrag beinhaltet die Kosten der Parkautomaten, der Beschilderung und Bodenmarkierung.

3) Ist der Gemeindeausschuss der Meinung, dass in Zeiten wirtschaftlicher Krise, diese Maßnahme eine wirtschaftsfördernde Funktion hat oder sieht der Gemeindeausschuss ein, dass dadurch gerade Beschäftigte der Industriezone in dieser Krisenzeit noch stärker finanziell belastet werden?

Im Vergleich zu den Tarifen im Ort, ist der Tarif in der Industriezone ein Bruchteil davon. Für Kurzzeitparker gibt es weiterhin freie Plätze.

Mit freundlichen Grüßen,

Der Bürgermeister
Harald Stauder

digital signiert

no. - Protok. - nr.: 0027520 Dala - Datum: 26.04.2021

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Dieter Oberkofler;
- Harald Stauder;
- Marco Sandroni;
- Ernst Winkler;
- Valentina Andreis.

11. Mitteilungen und Allfälliges.

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Verena Kraus;
- Harald Stauder;
- Peter Gruber;
- Ulrike Laimer;
- Dieter Oberkofler;
- Valentina Andreis;
- Marco Sandroni.

Die Sitzung endet um 20:30 Uhr.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt:

DER BÜRGERMEISTER

Harald Stauder

(digital signiertes Dokument)

DER GENERALSEKRETÄR

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument)